LIEBHERR

Use and Care Manual

Outdoor Cooler

Manuel d'utilisation et d'entretien

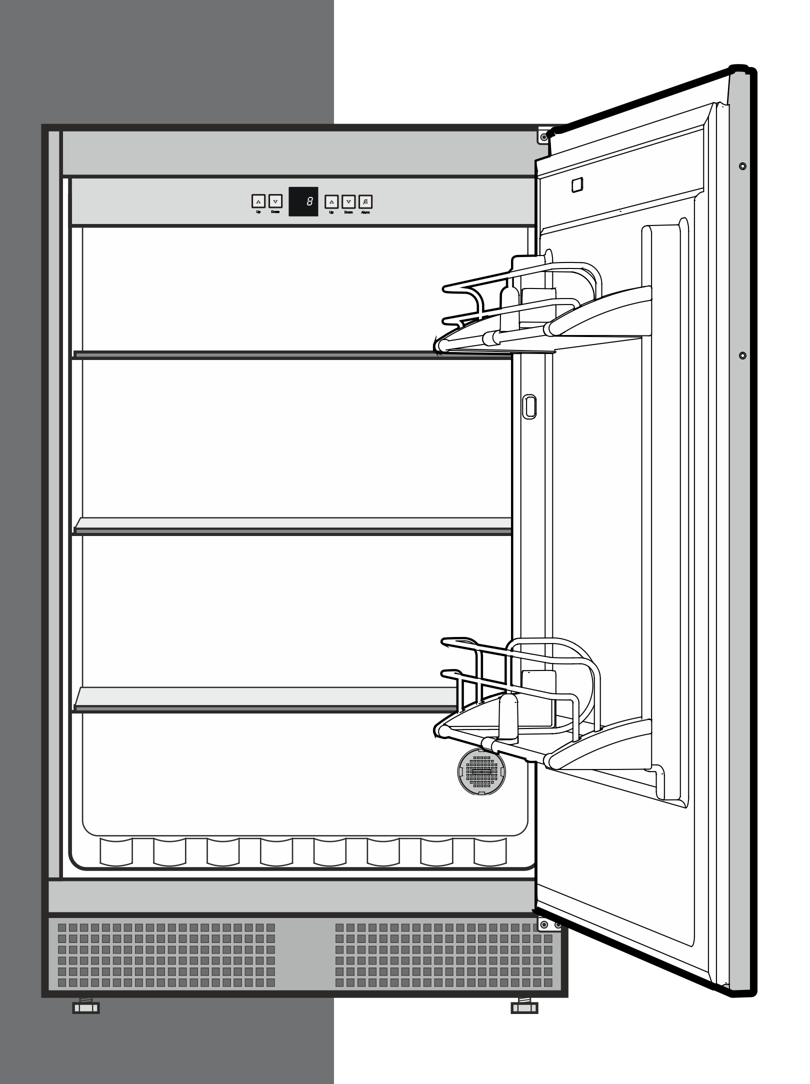
de l'armoire à boissons

Page 17

Manual de uso y cuidado

del frigorífico para bebidas

Página 33



RO 500

7081 457-00

Congratulations on your purchase. Choosing this appliance means you want all the benefits of state-of-the-art refrigeration technology, guaranteeing you top quality, a long appliance life-span and excellent reliability.

The features on your appliance have been designed to ensure maximum convenience - day in, day out.

This appliance has been manufactured with recyclable materials using an environmentally friendly process, so together we're making an active contribution to the preservation of our environment.

To get to know all the benefits of your new appliance, please read the information contained in these operating instructions carefully.

We know you will be pleased with your new appliance.

Additional benefits

- CFC-free
- Energy-optimized refrigerant circuit
- Energy-efficient insulation
- Low energy consumption
- User-friendly electronic controls
- Display of functions switched on
- Temperature can be controlled within climate rating range, regardless of room temperature
- Big capacity
- Variable and practical features
- Audible door open alarm
- Easy to clean
- Door hinges can be changed over

Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to the next owner, where applicable.

Contents **Page**

IMPORTANT

All types and models are subject to continuous improvement. The manufacturer reserves the right to make modifications in the shape, equipment and technology.

Read and follow all the safety rules and operating instructions before using this appliance. Save these instructions for future reference. Throughout this instruction manual are specific Important instructions, Cautions and Warnings.

⚠ DANGER

Danger indicates a hazard which cause serious injury or death if precautions are not followed.

⚠ WARNING

Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

IMPORTANT

This highlights information that is especially relevant to a problem-free installation.

Disposal of Old Appliance

Be sure to follow your local requirements for disposal of appliances. Discarded appliances can be dangerous.



Risk of child entrapment. Before you discard old appliances:

- **Remove the doors.**
- **Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.**
- **Cut off the prongs from the power cable plug and discard them.**
- **Cut off the power cable from the discarded refrigerator. Discard separately from the refrigerator.**

Following these instructions reduces the possibility of causing personal injury, especially to children playing.

Contact the trash collection agency in your area for additional information.

Important Safety Information

This appliance is intended for domestic use only. Use the appliance only for its intended purpose - the storage of food products. Follow the cautions and safety warnings throughout this instruction manual including the following:

- To prevent injury to you or damage to the unit, the appliance should be unpacked and set up by two people.
- If the appliance is damaged on delivery, contact the supplier immediately before connecting to the power source.
- To guarantee safe operation, ensure that appliance is set up and connected as described in these operating instructions.
- Disconnect the appliance from the power source if a fault occurs. Pull out the plug, turn off or disable the power source.
- When disconnecting the appliance, use the plug. Do not pull on the cable.
- Any repairs and work on the appliance should only be performed by the customer service department. Unauthorized work may be dangerous to the user. Changing the power source cable should only be done by the customer service department.
- Do not store explosives or sprays using combustible propellants such as butane, propane, pentane in the appliance. Electrical components might cause leaking gas to ignite. You may identify such sprays by the printed contents or a flame symbol.
- Do not use electrical appliances inside the appliance.
- Do not allow children to play with the appliance. Children must not climb, sit or stand on the racks or door.
- To prevent possible injury due to an electrical shock, be sure to disconnect the power cord or turn off the circuit breaker before replacing the interior light or cleaning the appliance.
- To prevent possible injury due to broken glass, use hand protection when replacing the interior light.
- To avoid injury or damage to the appliance, do not use steam cleaning equipment to clean the appliance.
- Do not operate the appliance in the presence of explosive fumes.
- In the event of a power outage, minimize opening the door.
- To protect the appliance from possible damage, allow the appliance to stand 1/2 to 1 hour in place before turning the electricity on. This allows the refrigerant and system lubrication to reach equilibrium.

Electrical Safety

Connect this appliance to a 110-120 VAC, 15 amp circuit that is controlled by a circuit breaker or fuse. This appliance should have its own separate grounded circuit. Do not use an extension cord.

The power cord is equipped with a three-prong (grounding) plug for your protection against possible shock hazards. To maintain this protection:

- Do not modify the plug by removing the round grounding prong.
- Do not use a two-prong adapter. Where a two-prong wall receptacle is encountered, contact a qualified electrician and have it replaced with a three-prong receptacle in accordance with all local codes and ordinances.
- Do not use a power cord that is frayed or damaged.
- To prevent the appliance from being turned off accidentally, do not plug the appliance into an outlet controlled by a wall switch.

UNPACKING

Safety Instructions and Warnings



To avoid risk of personal injury or property damage, have two people unpack and move this appliance into place.



Protect the finished floor surface before you uncrate the appliance.

Avoid placing the appliance in direct sunlight or near the stove, range top, radiators and similar heat sources.

The floor under the appliance should be flat and level.

The appliance is intended for out door use.
It is recommended to install the appliance in a sheltered area, avoiding direct contact with extreme weather.

The ventilation grille should not be obstructed. Always ensure there is good ventilation in front of the appliance.

As soon as you uncrate the appliance:

- Examine the appliance and packaging for shipping damage. Contact the carrier immediately if you suspect there is any damage.

- Note the type (model number), index, serial number, date of purchase and where purchased on the spaces provided in the back of this manual.

Disposal of Carton

The packaging is designed to protect the appliance and individual components during moving and is made of recyclable materials:

- Corrugated board/cardboard
- Molded polystyrene (foamed, CFC-free polystyrene)
- Polythene bags and sheets
- Polypropylene straps



Keep packaging materials away from children. Polythene sheets and bags can cause suffocation!

Please take the packaging material to your local recycling facility.

Safety Regulations

The appliance is set to operate within specific ambient temperature limits according to its climate rating. These temperature limits should not be exceeded. The correct climate rating for your appliance is indicated on the model plate.

This is explained as follows:

Climate Rating	Set for Ambient Temperatures of
SN	50°F to 90°F (10°C to 32°C)
N	61°F to 90°F (16°C to 32°C)
ST	61°F to 100°F (16°C to 38°C)
T	61°F to 109°F (16°C to 43°C)
SN-ST	50°F to 100°F (10°C to 38°C)
SN-T	50°F to 109°F (10°C to 43°C)

- The refrigerant circuit has been tested for leaks.
- The appliance complies with current safety regulations UL250 and CSA C22.2 #63.

We recommend cleaning the appliance before turning it on for the first time. See **Cleaning**. Turn on the appliance several hours before loading it.



WARNING

Do not allow children to play with the appliance. Children must not climb, sit or stand on the racks or door. Failure to follow these instructions may result in death or serious injury.

Dimensions - *Figure 1*

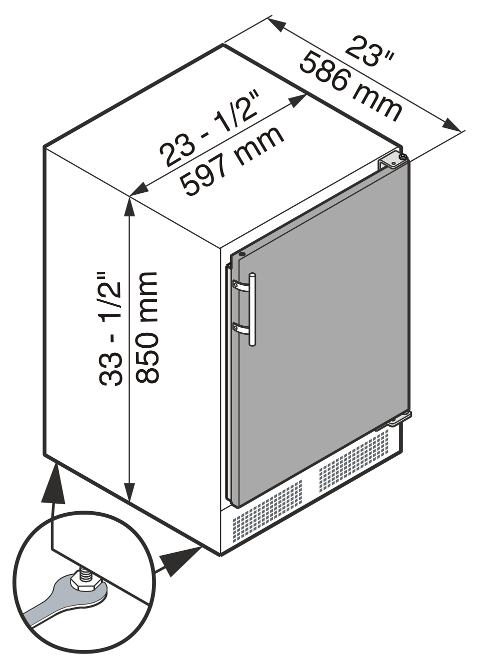


Figure 1

To level the appliance, adjust the height of the feet with the open-ended wrench supplied.

Installation - *Figure 2*

The electrical outlet should be easily accessible and not directly behind the appliance.

IMPORTANT
*Do not block the ventilation grille **(Figure 2)**.*

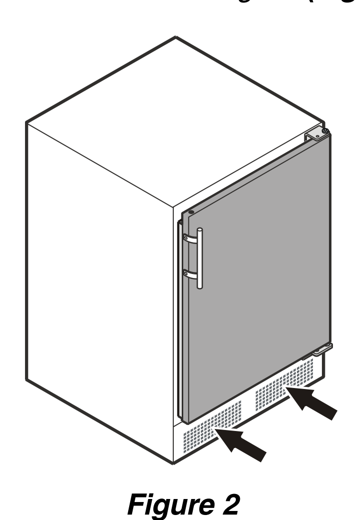


Figure 2

Description of Appliance and Equipment - *Figure 3*

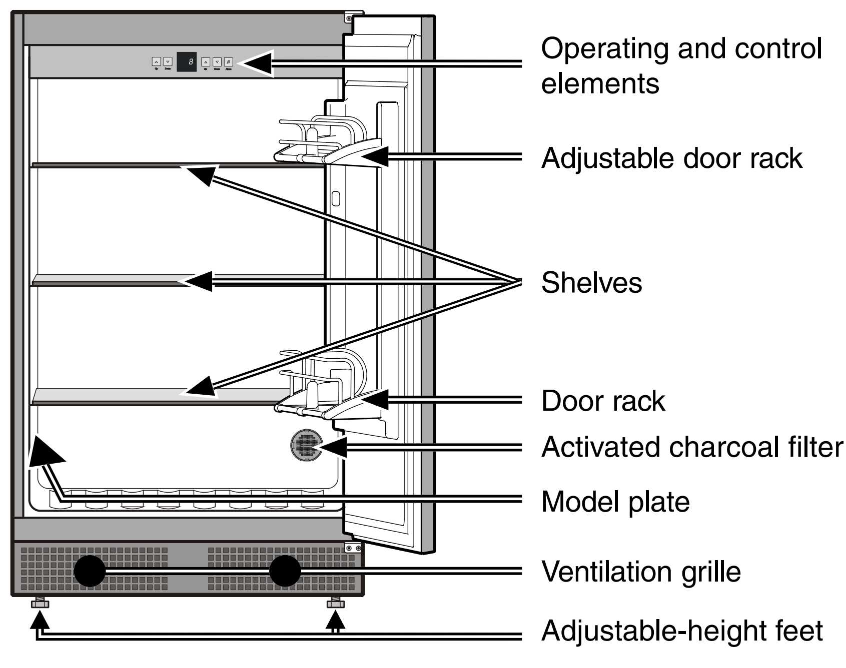
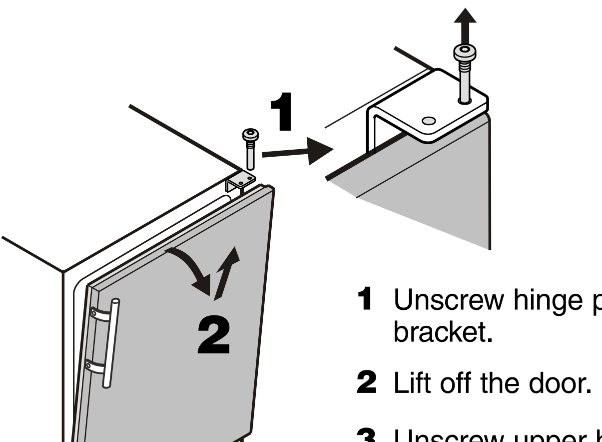
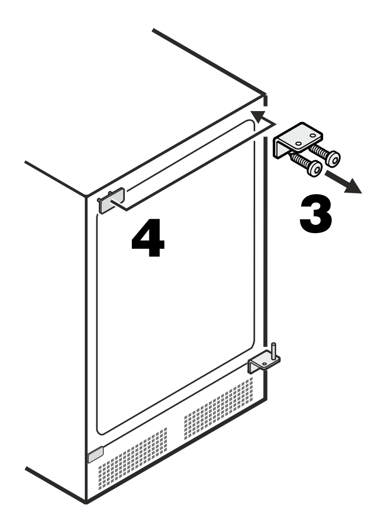


Figure 3

Reversing the Door Hinges - *Figure 4*



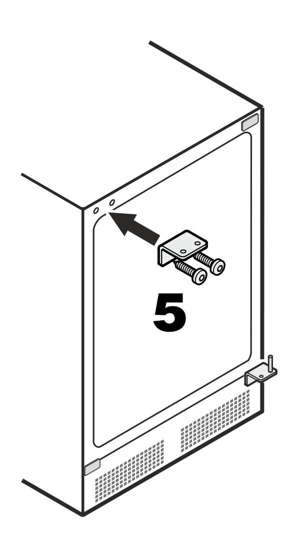


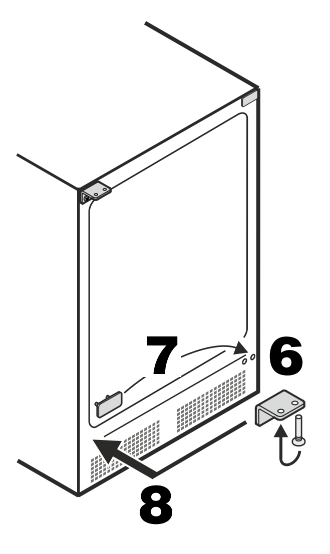
1 Unscrew hinge pin from the upper hinge bracket.

2 Lift off the door.

3 Unscrew upper hinge bracket.

4 Transfer cover to the opposite side.



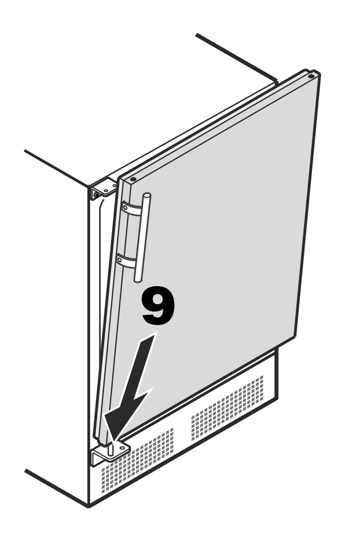


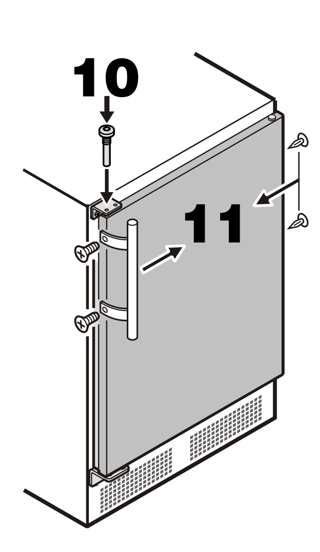
5 Assemble upper hinge bracket at top left.

6 Unscrew lower hinge bracket and transfer pin to the opposite side.

7 Transfer cover to the opposite side.

8 Reassemble lower hinge bracket on the left side of the appliance.





9 Suspend door on hinge pin and close.

10 Insert hinge pin and tighten.

11 Transfer handle and plugs to the opposite side.

Figure 4

Operating and Control Elements - *Figure 5*

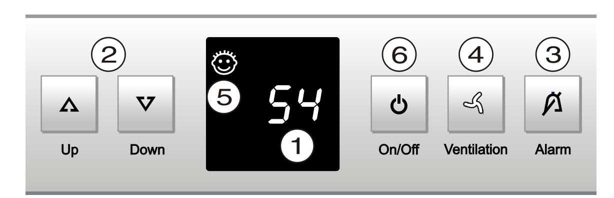


Figure 5

① Temperature display

② Temperature setting buttons

③ Alarm On/Off button

④ Fan switch

⑤ Childproof lock

⑥ On/Off button

Turning the Appliance On and Off - *Figure 6*

Clean the appliance before turning it on for the first time. See **Cleaning**.

Connect the appliance to the dedicated outlet.

- **To turn the appliance on:** Press the **On/Off** button until the display lights up.
- **To turn the appliance off:** Keep the **On/Off** button pressed for three seconds so that the temperature display goes out.



Figure 6

Setting the Temperature - *Figure 7*

To reduce the temperature: Press the **Down** button.

To increase the temperature: Press the **Up** button.

- While you are entering the temperature, the set temperature will flash on the display.
- You can change the settings in increments of 1°F (1°C) by briefly pressing the button again. The electronic controls will switch over automatically about five seconds after the last time you pressed the button. The actual temperature will display.

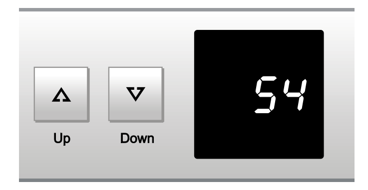


Figure 7

If F0, F1 or F7 appears in the display, the appliance has a fault. Contact your nearest customer service representative.

Ventilation button - *Figure 8*

The ventilation button can be used to increase the relative humidity in the interior.

- **To switch on:** Press the **Ventilation** button. The indicator lamp in the button will light. The fan is permanently in operation = higher humidity.
- **To switch off:** Press the button again so that the fan symbol goes dark. The fan runs in parallel to the compressor = lower humidity.

Note:
- The energy consumption will increase when the fan is switched on.
- To save energy, the fan will switch off automatically when the door is open.

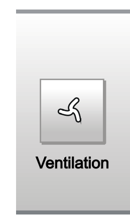


Figure 8

Additional Functions *- Figures 9-12*

In the setup mode you can set the **childproof lock**, adjust the **brightness of the display** and choose the **unit of temperature** for the display in degrees Fahrenheit or degrees Celsius. The childproof lock is designed to protect the appliance from being switched off accidentally by children.

Activating set-up mode:

- Press the **Ventilation** button for approximately five seconds
  - the **Ventilation** button flashes - the display shows C for childproof lock.

  Note: The value to be altered flashes.



Figure 9

- Select the required function by pressing the **Up / Down** buttons:
  C = childproof lock, **h = brightness** or **o = changing the temperature display**.
- Now select ON or OFF by pressing the **Ventilation** button briefly.
  For C = childproof lock, press the **Up / Down** buttons to select:
  C 1 = childproof lock on or
  C 0 = childproof lock off and acknowledge with the **Ventilation** button.

  When the symbol ☺ is lit, the childproof lock is activated.

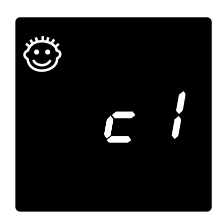


Figure 10

For h = brightness, press **Up / Down** buttons to select:
h 1 = minimum to
h 5 = maximum brightness and acknowledge with **Ventilation** button.



Figure 11

For o = unit of temperature, press **Up / Down** buttons to select °C = to display degrees Celsius, °F = to display degrees Fahrenheit for temperature display and acknowledge with **Ventilation** button.

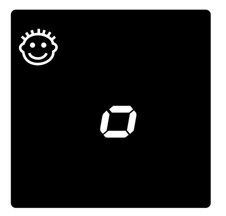


Figure 12

Exit the set-up mode:

- Exit the setup mode by pressing the **On/Off** buttons; after two minutes the electronic system switches over automatically. The normal operating mode is activated again.

Audible Warning Signal *- Figure 13*

The audible warning signal helps you to protect the food in your refrigerator and save energy.

- The audible warning signal sounds when the door is open for longer than about 180 seconds. The audible warning device is turned off by pressing the **Alarm** button.
- The audible warning signal sounds when the interior gets too warm or too cold. The temperature display will also flash. The audible warning device is turned off by pressing the **Alarm** button. The temperature display will continue to flash until the cause of the alarm has been rectified.

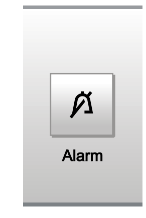


Figure 13

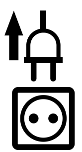
Interior Light

The light is located behind the cover in the top of the interior.

The light switches off automatically after the door has been opened for approx. 15 minutes. If it does not switch on when the door is opened briefly, but the temperature setting display is working, the interior light may be defective.

Replacing the Tube - *Figure 14*





To prevent possible injury due to an electrical shock, be sure to disconnect the power cord or turn off the circuit breaker before replacing the interior light tube or cleaning the appliance.



To prevent possible injury due to broken glass, use hand protection when replacing the interior light tube.

- Unscrew the cover panel.
- Turn the tube 90° and pull out downwards.
- Insert a new tube and turn 90°.
- Replace cover panel and screw into place.



Figure 14

Shelf Arrangement - *Figure 15*

Adjustable Door Rack
Slide the door rack up, pull out toward you and replace in reverse order.

Bottle Holder
You can protect the bottles from falling over when the door is opened and closed. Always hold by the plastic handle.

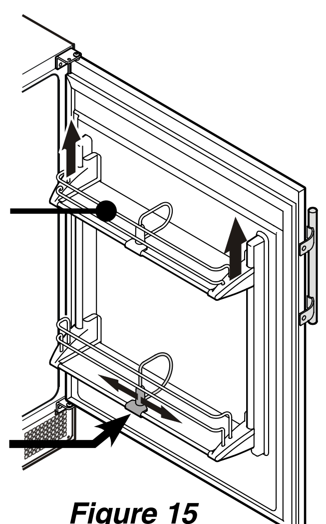


Figure 15

Air Exchange with Activated Charcoal Filter - *Figure 16*

Your Liebherr refrigerator is getting its fresh air through an active charcoal filter which is located in the back bottom right-hand corner.

We recommend you replace the filter at least once a year. Filters can be obtained from your Liebherr Dealer or Distributor.

Removing the filter: Hold the filter by the handle. Turn it 90° to the left or right and remove.

Reinstalling the filter: Insert with the handle in a vertical position. Turn it 90° to the left or right until it clicks into place.

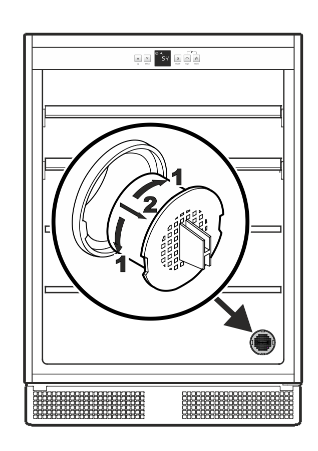


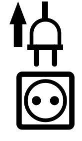
Figure 16

Defrosting

The refrigerator compartment defrosts automatically. The water that forms on the rear wall drains into a reservoir at the back of the appliance and evaporates automatically through the compressor heat.

Cleaning





- **To prevent possible injury due to an electrical shock, be sure to disconnect the power cord or turn off the circuit breaker before replacing the interior light tube or cleaning the appliance.**
- **To avoid injury or damage, do not use steam cleaning equipment to clean the appliance.**

Clean the inside and equipment by hand with lukewarm water and a little detergent.

Do not use abrasive or scouring sponges. Do not use concentrated cleaning agents. Never use abrasive or acid cleaners or chemical solvents or steam cleaners.

- Ensure no cleaning water penetrates into the electrical components or ventilation grille.
- Dry all parts well with a cloth.
- Do not damage or remove the model plate on the inside of the appliance. It is very important for servicing your appliance.

Remove any dust from the outside of the ventilation grille ***(Figure 17)*** with a vacuum cleaner.

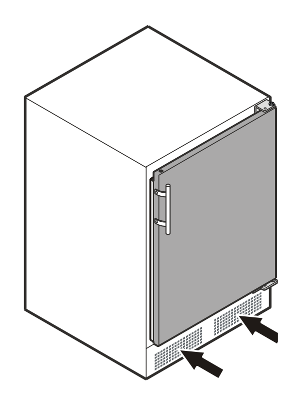


Figure 17

Keep your stainless steel looking new by cleaning with a good-quality stainless steel cleaner or polish monthly. High-quality stainless steel cleaners and conditioners are commercially available.

DO NOT CLEAN WITH STEEL WOOL PADS or ABRASIVE PADS. Do not use cleaners that are not for use on stainless steel, such as glass cleaners, tile cleaners or cleaners used to clean counter tops. These types of cleaners can damage the surface permanently.

Stainless steel that is exposed to chlorine gas and moisture may have some discoloration. This discoloration is normal. If your appliance is used in this environment, clean and polish your stainless steel more often.

If the surface discolors or rusting appears, clean it quickly with a nonabrasive cloth and protect it. Always clean and polish in the direction of the grain and finish.

TROUBLESHOOTING

Your appliance is designed and manufactured for a long life and reliable operation.

If a problem occurs during operation, check whether it is due to an operating error. Please note that even during the warranty period, some repair costs may be your responsibility.

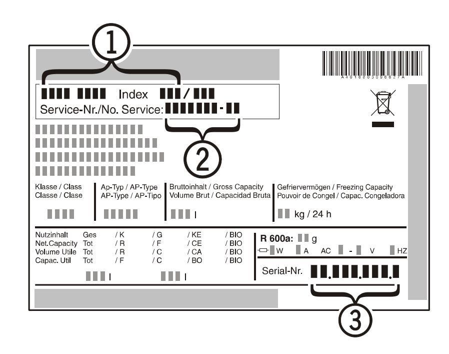
You may be able to correct the following faults by checking the possible causes yourself:

Problem	Possible Cause and Remedy
Appliance does not work; display is off	- Is the appliance turned on properly? - Is the power cord properly inserted in the outlet? - Is the circuit breaker or fuse in operating condition?
The interior light does not come on	- Is the appliance turned on? - Is the interior light turned on? - The bulb is defective. Contact your Liebherr dealer or representative.
Loud running noise	- Is the appliance placed firmly on the floor, or does the compressor cause nearby items of furniture or objects to vibrate? If necessary, move the appliance slightly, align by adjusting the adjustable feet, or adjust bottles.
Motor seems to run too long	- Is the ambient temperature too hot? See **Safety Regulations**. - Has the appliance been opened too often or left open too long?
The temperature is not cold enough	- Is the temperature setting correct? See **Setting the Temperature**. - Has an excessive amount of beverages been placed in the appliance? - Does a separately installed thermometer show the correct reading? - Is the ventilation system working properly? - Is the appliance set up too close to a heat source?
F 0 or F 1 appears in the display	The appliance has a fault. Contact your nearest customer service representative.

Customer Service



If none of the above possible causes apply, and you cannot rectify the fault yourself, contact your nearest customer service representative. Indicate the type **(1)** of appliance, service number **(2)** and the appliance/serial number **(3)** as indicated on the model plate. The model plate is located on the left-hand inside wall.



Appliance Information

Record this information when the appliance is installed.

Type Designation: ___________________________

Service Number: ____________________________

Appliance/Serial Number: ____________________

Date of Purchase: ___________________________

Where Purchased:____________________________

LIEBHERR WARRANTY PLAN

FULL TWO YEAR WARRANTY - For two years from the date of original purchase, your Liebherr warranty covers all parts and labor to repair or replace any part of the product which proves to be defective in materials or workmanship.

FULL FIVE YEAR WARRANTY - For five years from the date of original purchase, your Liebherr warranty covers all parts and labor to repair or replace any components that prove to be defective in materials or workmanship in the sealed system. The "Sealed System" means only the compressor, condenser, evaporator, drier and all connecting tubing.

LIMITED 6TH THROUGH 12TH YEAR WARRANTY - From the 6th through 12th year from the date of original purchase, your Liebherr warranty covers all parts that prove to be defective in materials or workmanship in the Sealed System (parts only).

TERMS APPLICABLE TO EACH WARRANTY

All service provided by Liebherr under the warranty must be performed by authorized Liebherr service representatives, unless otherwise specified by Liebherr. Service will be provided in the home during normal business hours. This warranty applies only to products installed for normal residential use. Details regarding a non-residential warranty are available on request.

The warranty applies only to products installed in Canada and any one of the fifty states of the United States or the District of Columbia.This warranty does not cover any parts or labor to correct any defect caused by negligence, accident or improper use, maintenance, installation, service or repair, including but not limited to improper removal and reinstallation of the condensing unit.

THE WARRANTIES DESCRIBED ABOVE ARE MADE EXPRESSLY IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND OF ANY OTHER OBLIGATION OR LIABILITY ON THE PART OF LIEBHERR. IN NO EVENT SHALL LIEBHERR BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM THE BREACH OF THESE WARRANTIES OR ANY OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY.

Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from State to State.

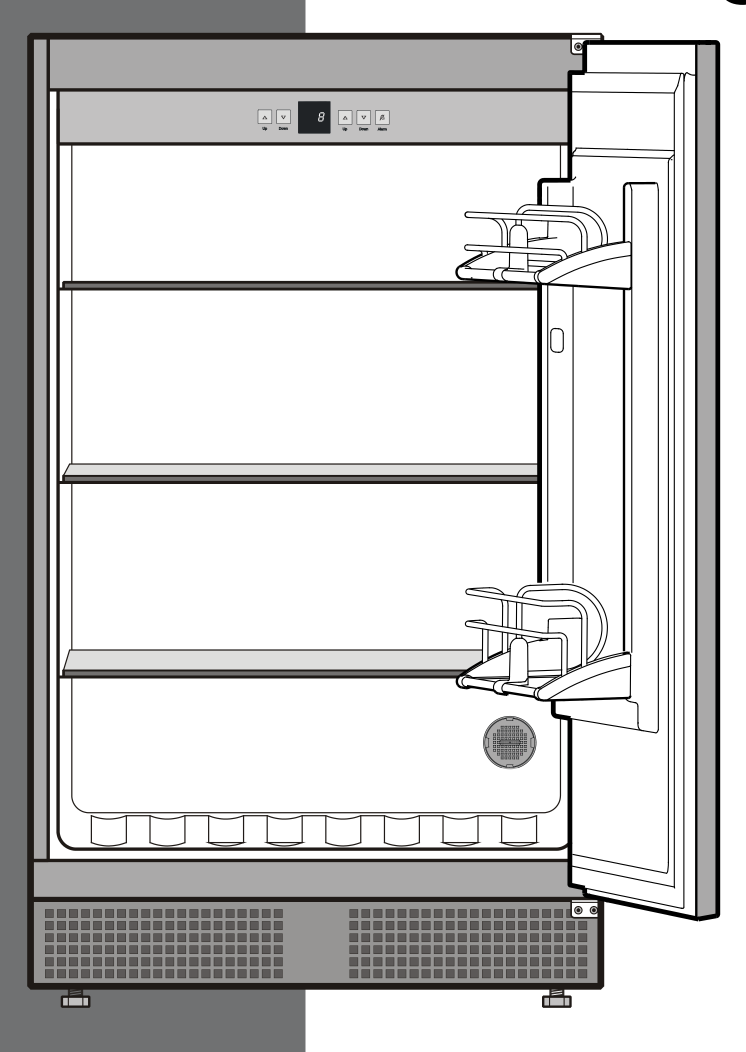
To receive parts and/or service and the name of the Liebherr authorized service representative nearest you, contact your Liebherr dealer or distributor or contact the Liebherr designated national service provider:

in the US: Liebherr@adcoservice.com, or call 1-866-LIEBHERR or 1-866-543-2437
in Canada: www.euro-parts.ca, or call 1-888-LIEBHERR, 1-888-543-2437.

LIEBHERR

Manuel d'utilisation et d'entretien

de l'armoire à boissons



RO 500
7081 457-00

Félicitations pour votre achat. Le fait d'avoir choisi cet appareil signifie que vous souhaitez profiter de tous les avantages de la technologie d'avant-garde de réfrigération, qui vous garantit une qualité supérieure, une longue vie de votre appareil et une excellente fiabilité.

Les caractéristiques de votre appareil ont été conçues pour vous faciliter la vie - en tout temps.

Cet appareil a été fabriqué avec des matériaux recyclables, avec un processus sans risque pour l'environnement et ensemble nous contribuons activement à la préservation de notre environnement.

Pour vous familiariser avec tous les avantages de votre nouvel appareil, veuillez lire consciencieusement l'information dans ces instructions d'utilisation.

Nous sommes certains que vous serez satisfait de votre nouvel appareil.

Autres avantages

- Sans CFC
- Circuit réfrigérant économe en énergie
- Isolation pour réduire la déperdition d'énergie
- Faible consommation d'énergie
- Commandes électroniques conviviales
- Affichage des fonctions activées
- La température peut être modulée dans la plage des valeurs nominales climatiques, indépendamment de la température ambiante
- Grande contenance
- Fonctions variables et pratiques
- Alarme sonore d'ouverture de porte
- Facile à nettoyer
- Les charnières de porte peuvent être inversées

TABLE DES MATIÈRES

Conservez ces instructions d'utilisation en lieu sûr et confiez-les au propriétaire suivant, le cas échéant.

Sommaire **Page**

IMPORTANT

Tous les types et modèles sont sujets à des améliorations permanentes. Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification à la conception, à l'équipement et à la technologie.

Sécurité

Lisez et suivez toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser votre appareil. Conservez ces instructions pour référence ultérieure. Dans ce manuel d'instructions, vous trouverez des instructions importantes, des mises en garde et des avertissements.

⚠ DANGER

Indique un danger qui provoquera des blessures graves, voire la mort, si les précautions ne sont pas respectées.

⚠ AVERTISSEMENT

Indique un danger qui peut provoquer des blessures graves, voire la mort, si les précautions ne sont pas respectées.

⚠ ATTENTION

Indique une situation pouvant occasionner de légères blessures ou des dégâts matériels si vous ne suivez pas les instructions.

IMPORTANT

Souligne des informations particulièrement importantes pour réaliser une installation sans problème.

Mise au rebut de votre appareil usagé

Veillez à vous conformer aux exigences locales de mise au rebut des appareils. Les appareils jetés peuvent être dangereux.

⚠ DANGER

Un enfant risque de s'y trouver enfermé. Avant la mise au rebut d'appareils usagés :

- **Enlevez les portes.**
- **Laissez les étagères en place afin qu'aucun enfant ne puisse grimper à l'intérieur.**
- **Coupez et jetez les broches du câble d'alimentation.**
- **Coupez le câble d'alimentation de l'appareil mis au rebut. Jetez-le à part.**

En respectant toutes ces instructions, les risques de blessures, surtout pour les enfants qui jouent, sont diminués.

Contactez votre entreprise locale de ramassage des ordures pour obtenir de plus amples renseignements.

Consigne importante de sécurité

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique uniquement. Réservez son utilisation à ces fins, c'est-à-dire la conservation des aliments. Suivez les mises en garde et les avertissements de ce manuel d'utilisation, notamment :

- Pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil, il est recommandé de s'y prendre à deux pour le déballer et le mettre en place.
- Si l'appareil subit des dommages en cours de transport, contactez immédiatement le fournisseur avant même de brancher l'appareil.
- Pour garantir un fonctionnement sûr, respectez scrupuleusement les instructions d'installation et de branchement.
- En cas de panne, débranchez l'appareil. Sortez la fiche de la prise, ou bien coupez ou désactivez l'alimentation.
- Saisissez le câble par sa fiche lorsque vous débranchez l'appareil. Ne tirez pas sur le câble.
- Toute réparation et tout travail effectué sur l'appareil doit être confié au service clientèle. Tout travail non autorisé risque de mettre l'utilisateur en danger. Cette consigne s'applique également au remplacement du câble d'alimentation.
- Ne conservez pas de matières explosives ni de produits en bombe à gaz propulseur inflammable (butane, propane, pentane) dans votre appareil. Les composants électriques risquent d'enflammer le gaz qui fuit. Pour identifier ce type de bombes aérosols, lisez leur contenu imprimé ou cherchez-y le symbole d'une flamme.
- N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil. Les enfants ne doivent pas grimper, s'asseoir ou se mettre debout sur les étagères ou la porte.
- Pour éviter toute blessure éventuelle due à une électrocution, veuillez débrancher le cordon d'alimentation ou couper le disjoncteur avant de remplacer l'éclairage intérieur ou de nettoyer l'appareil.
- Afin d'éviter toute blessure éventuelle due au bris de verre, protégez-vous les mains lors du remplacement de l'éclairage intérieur.
- Afin d'éviter toute blessure ou dommage à l'appareil, n'utilisez aucune machine de nettoyage à la vapeur pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de fumées explosives.
- En cas de panne de courant, réduisez au minimum l'ouverture de la porte.
- Pour éviter d'abîmer l'appareil, laissez-le reposer pendant 1/2 heure à une heure avant de rétablir l'électricité. Cela permettra au produit réfrigérant et au lubrifiant du système d'atteindre l'équilibre.

Consignes de sécurité liées à l'électricité

Branchez cet appareil sur un circuit 110-120 V c.a., 15 A contrôlé par un disjoncteur ou un fusible. Cet appareil doit posséder son propre circuit de mise à la terre distinct. N'utilisez pas de rallonge.

Le cordon d'alimentation est doté d'une fiche à trois broches (avec mise à la terre) pour vous protéger contre les éventuels risques d'électrocution. Pour une protection durable :

- Ne modifiez pas la fiche en ôtant la broche ronde de mise à la terre.
- N'utilisez pas d'adaptateur à 2 broches. Si la prise murale est du type à deux broches, demandez à un électricien qualifié de la remplacer par une prise à trois broches conforme aux normes électriques en vigueur.
- N'utilisez aucun cordon d'alimentation effiloché ou abîmé.
- Afin d'éviter que l'appareil ne s'éteigne accidentellement, ne pas brancher celui-ci dans une prise contrôlée par un interrupteur mural.

DÉBALLAGE

Consignes de sécurité et avertissements

⚠ ATTENTION

Pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil, il est recommandé de s'y prendre à deux pour le déballer et le mettre en place.

⚠ ATTENTION

Protégez le revêtement du sol avant de déballer l'appareil.

Évitez d'installer l'appareil à un endroit directement exposé aux rayons du soleil, près d'un four, d'une cuisinière, d'un système de chauffage ou de tout autre appareil chauffant.

Le sol sous l'appareil doit être plan et à niveau.

L'appareil est prévu pour l'usage extérieur. Il est recommandé d'installer l'appareil dans un endroit couvert, à l'abri des intempéries.

La grille de ventilation NE DOIT PAS être bouchée. Assurez-vous toujours que l'appareil est bien ventilé à l'avant.

Dès que l'appareil est déballé :

- Examinez l'appareil et l'emballage pour repérer les dommages qui ont pu se produire en cours de transport. Contactez immédiatement le transporteur si vous soupçonnez des dommages.

- Notez le type (numéro de modèle), l'index, le numéro de série, la date et le lieu d'achat, dans les espaces prévus à cet effet au dos de ce manuel.

Mise au rebut du carton

L'emballage est destiné à protéger l'appareil et les composants individuels pendant le transport ; il est fabriqué à partir de matériaux recyclés :

- Carton ondulé/carton
- Polystyrène moulé (polystyrène expansé sans CFC)
- Sacs et feuilles en polythène
- Sangles en polypropylène

⚠ AVERTISSEMENT

Tenez l'emballage à l'écart des enfants. Les feuilles et les sacs de polythène peuvent provoquer une suffocation !

Déposez les emballages au centre de recyclage le plus près de chez vous.

Contraintes de sécurité

L'appareil est réglé pour fonctionner dans des limites de température ambiante spécifiques en fonction du climat. Ces limites de température ne doivent pas être dépassées. La classification appropriée de votre appareil en fonction du climat est indiquée sur la plaque du modèle.

Les explications sont les suivantes :

Classificacion en fonction du climat	Valeurs nominales définies pour les températures ambiantes suivantes
SN	50°F à 90°F (10°C à 32°C)
N	61°F à 90°F (16°C à 32°C)
ST	61°F à 100°F (16°C à 38°C)
T	61°F à 109°F (16°C à 43°C)
SN-ST	50°F à 100°F (10°C à 38°C)
SN-T	50°F à 109°F (10°C à 43°C)

- Le circuit de réfrigération a été testé pour les fuites.
- L'appareil respecte les règlements de sécurité courants UL250 et CSA C22.2 #63.

Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil avant de le mettre en service. Voir **Nettoyage**. Laissez fonctionner l'appareil pendant plusieurs heures avant de le remplir.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil. Les enfants ne doivent pas grimper, s'asseoir ou se mettre debout sur les étagères ou la porte. Ne pas suivre ces instructions pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.

Dimensions - *Figure 1*

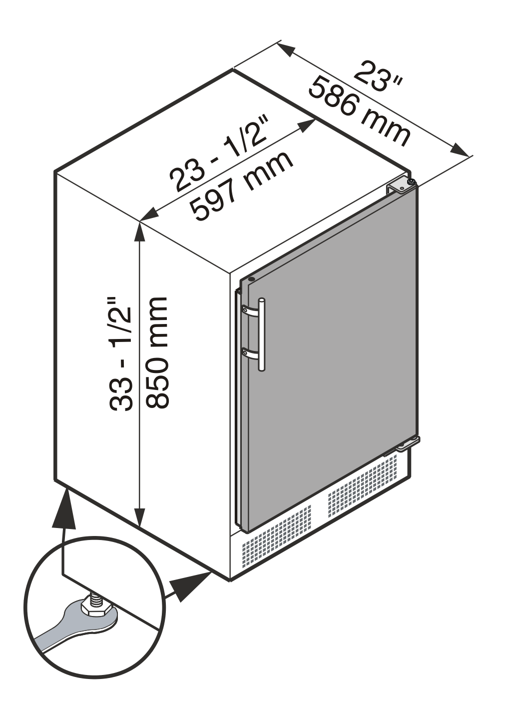


Figure 1

Pour niveler l'appareil, ajustez la hauteur des pieds au moyen de la clé plate fournie.

Installation - *Figure 2*

S'assurer également que la prise de courant n'est pas située derrière l'appareil et qu'elle est facilement accessible.

IMPORTANT

Ne bloquez pas la grille d'aération ***(Figure 2)****.*

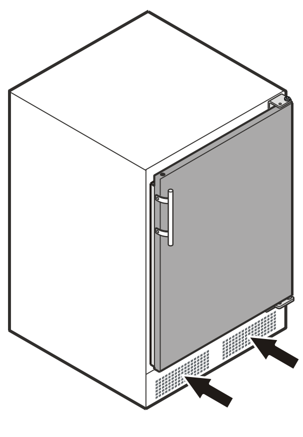


Figure 2

Description de l'appareil et de ses aménagements - *Figure 3*

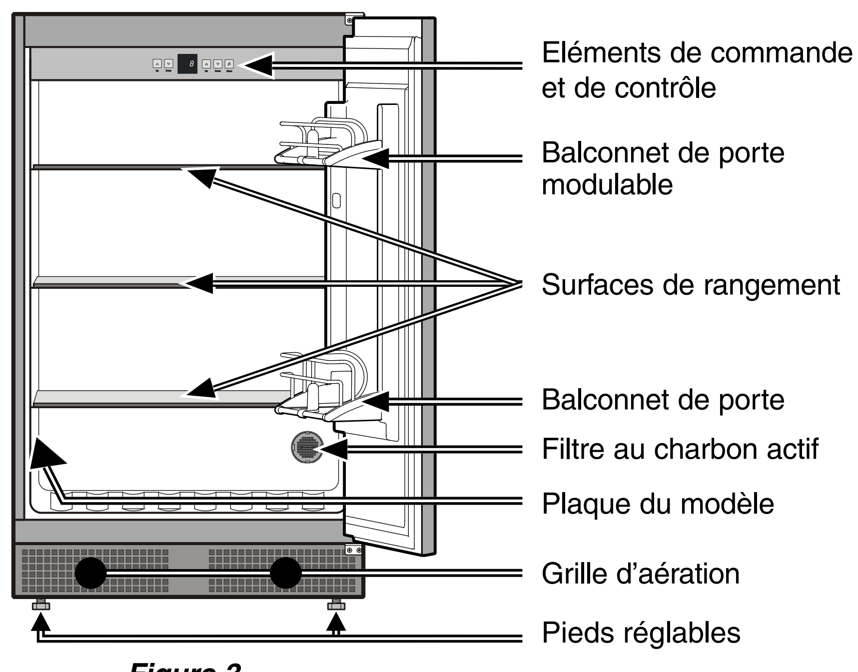
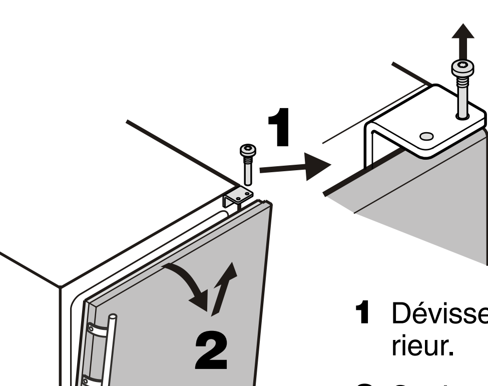
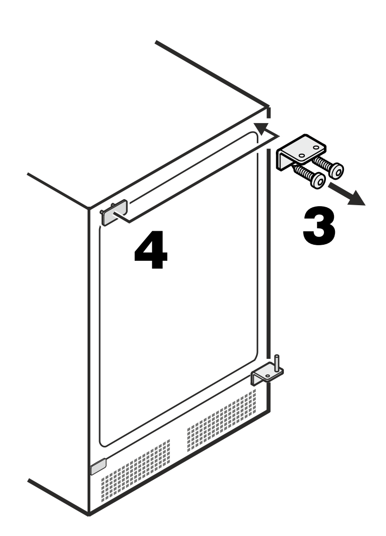


Figure 3

Inversion des charnières de porte - *Figure 4*



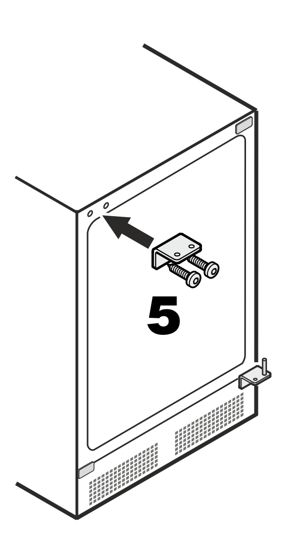


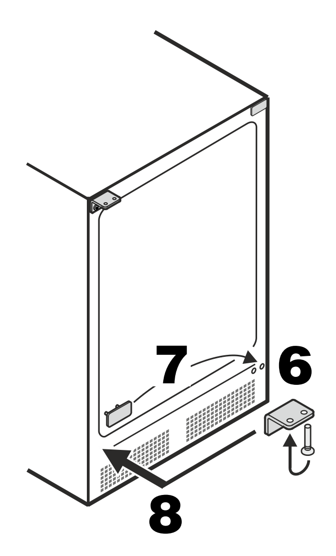
1 Dévissez l'axe de charnière du support supérieur.

2 Soulevez et retirez la porte.

3 Dévissez le support de la charnière supérieure.

4 Transférez le couvercle au côté opposé.



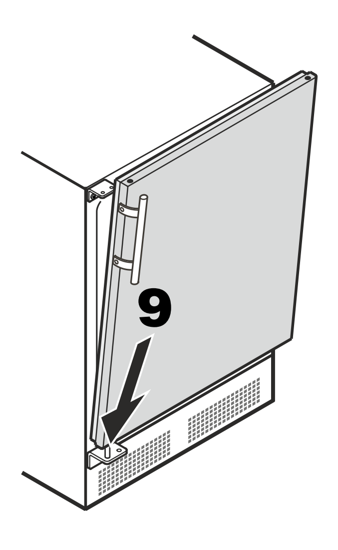


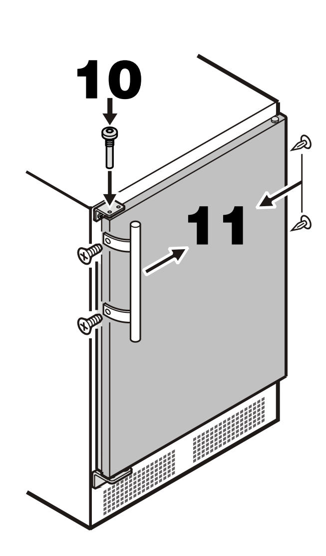
5 Assemblez le support de charnière supérieur au côté supérieur gauche.

6 Dévissez le support ce charnière inférieur et transférez l'axe au côté opposé.

7 Transférez le couvercle au côté opposé.

8 Réassemblez le support de charnière inférieur au côté gauche de l'unité.





9 Suspendez la porte sur l'axe de charnière et fermez-la.

10 Insérez l'axe de charnière et serrez-le.

11 Transférez la poignée et les chevilles au côté opposé.

Figure 4

Commandes - *Figure 5*

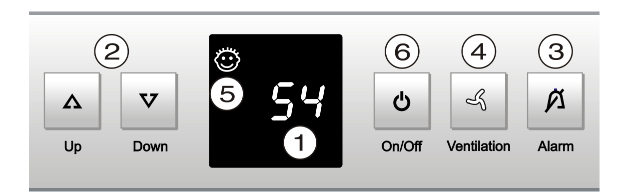


Figure 5

① Affichage de température

② Boutons de réglage de température

③ Bouton de marche/arrêt du signal sonore

④ Interrupteur ventilation

⑤ Sécurité enfants

⑥ Bouton de marche/arrêt (On/Off)

Mise en marche et arrêt de l'appareil - *Figure 6*

Nettoyez l'appareil avant de le mettre en service. Voir **Nettoyage**.

Branchez l'appareil sur l'alimentation secteur.

- **Pour allumer l'appareil :** Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce que l'affichage s'allume.

- **Pour éteindre l'appareil :** Maintenez le bouton de MARCHE/ARRÊT enfoncé pendant trois secondes, jusqu'à l'extinction de l'affichage de température.



Figure 6

Réglage de la température - *Figure 7*

Pour diminuer la température : Appuyez sur le bouton **Down** ;
Pour augmenter la température : Appuyez sur le bouton **Up**.

- Lorsque vous programmez la température, elle clignote à l'affichage.
- Vous pouvez modifier les réglages par intervalles de 1°F (1°C) à chaque pression sur le bouton. Les commandes électroniques permuteront automatiquement environ cinq secondes après la dernière pression sur le bouton et la température réelle s'affichera.

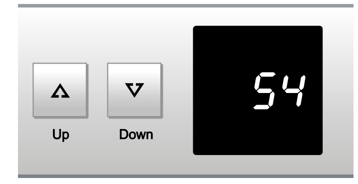


Figure 7

Si F0, F1 ou F7 s'affiche, l'appareil présente une erreur. Contactez le représentant du service à la clientèle.

Bouton ventilation - *Figure 8*

L'interrupteur ventilation permet d'augmenter le degré hygrométrique de l'air à l'intérieur.

- **Mise en marche :** Appuyez sur le bouton **Ventilation**. Le voyant incorporé s'allume. Le ventilateur fonctionne en permanence = humidité plus élevée.

- **Arrêt :** Appuyer à nouveau un court instant pour que le symbole ventilation s'éteigne. Le ventilateur ne fonctionne que lorsque le groupe compresseur est également en marche = humidité plus réduite.

Remarque :

- Lorsque le ventilateur fonctionne, la consommation d'énergie est plus importante.
- Pour économiser l'énergie, le ventilateur s'arrête automatiquement lorsque vous ouvrez la porte.

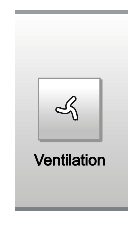


Figure 8

Autres fonctions *- Figures 9 à 12*

En mode Configuration, vous pouvez régler la **sécurité enfants**, ajuster la **luminosité de l'affichage** et choisir **l'unité d'affichage de la température** (degrés Fahrenheit ou Celsius). La sécurité enfants sert à éviter que l'appareil ne soit arrêté par inadvertance.

Activation du mode Configuration :

- Appuyez sur le bouton **Ventilation** pendant 5 secondes environ
  - le bouton clignote - l'affichage indique la sécurité enfants C.

  Remarque : La valeur à modifier clignote.



Figure 9

- Sélectionnez la fonction requise en appuyant sur le bouton **Up / Down** :
  C **= Sécurité enfants**, h **= luminosité** ou o **= modification de l'affichage de température**.
- Maintenant, sélectionnez l'activation ou la désactivation de la fonction en appuyant brièvement sur le bouton **Ventilation** :
  Pour C = sécurité enfants, appuyez sur le bouton **Up / Down** pour sélectionner :
  C 1 = sécurité enfants activée ou
  C 0 = Sécurité enfants désactivée et validez avec le bouton **Ventilation.**
  Lorsque le symbole ☺ s'allume, la sécurité enfants est activée.

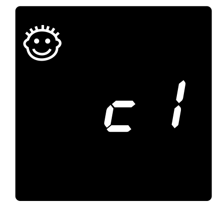


Figure 10

Pour h = luminosité, appuyez sur le bouton **Up / Down** pour sélectionner :
h 1 = luminosité minimale ou
h 5 = luminosité maximale et validez en appuyant sur le bouton **Ventilation**.

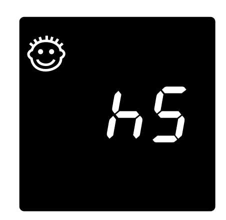


Figure 11

Pour o = unité de température, appuyez sur le bouton **Up / Down** pour sélectionner °C = pour afficher les degrés Celsius, °F = pour afficher les degrés Fahrenheit et validez avec le bouton **Ventilation**.

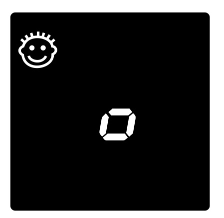


Figure 12

Désactivation du mode Configuration :

- Désactivez le mode Configuration en appuyant sur le bouton **ON/OFF** ; au bout de deux minutes, le système électronique permute automatiquement. Le mode normal de fonctionnement est réactivé.

Signal sonore - *Figure 13*

Le signal sonore vous aide à préserver vos denrées réfrigérées et à faire des économies d'énergie.

- Il retentit lorsque la porte reste ouverte pendant plus de 180 secondes. Pour couper le signal sonore, appuyez sur le bouton **Alarm**.
- Le signal sonore retentit dès que la température intérieure est trop élevée ou trop basse. L'affichage de température clignote également. Pour couper le signal sonore, appuyez sur le bouton **Alarm**. L'affichage de température continue à clignoter jusqu'à correction de la cause de l'alarme.

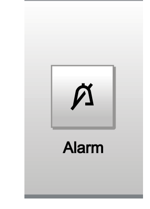


Figure 13

COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

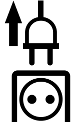
Éclairage intérieur

L'éclairage est installé derrière le couvercle à l'intérieur de la partie supérieure.

Si la porte est restée ouverte, l'éclairage intérieur s'éteint automatiquement au bout d'environ 15 mn. Si l'éclairage intérieur ne s'allume pas lors d'une brève ouverture de porte, alors que l'affichage de réglage de la température fonctionne, il est probable que l'éclairage intérieur soit défectueux.

Remplacement du tube *- Figure 14*

 AVERTISSEMENT



Pour éviter toute blessure éventuelle due à une électrocution, veiller à débrancher le cordon d'alimentation, ou déclencher le disjoncteur, avant de remplacer l'éclairage intérieur ou de nettoyer l'appareil.

 ATTENTION

Afin d'éviter toute blessure éventuelle due au bris de verre, protéger vos mains lors du remplacement de l'éclairage intérieur.

- Dévisser le déflecteur.
- Tourner le tube d'1/4 de tour et le retirer par le bas.
- Le remplacer par un tube neuf et tourner ce dernier d'1/4 de tour.
- Reposer le déflecteur et le revisser.



Figure 14

Installation des étagères *- Figure 15*

Balconnet de porte modulable
Faire glisser le balconnet vers le haut puis vers l'extérieur et le replacer dans le sens contraire.

Cloison de maintien bouteilles
Il est possible de prévenir la chute des bouteilles à l'ouverture ou la fermeture de la porte. Tenir toujours la poignée en plastique.

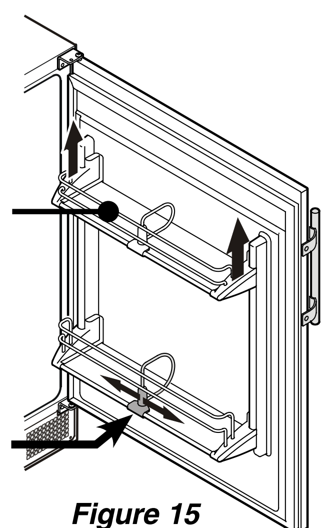


Figure 15

Échange d'air avec filtre au charbon actif *- Figure 16*

Votre réfrigerateur Liebherr reçoit de l'air frais grâce à un filtre au charbon actif situé au coin inférieur arrière, à la droite.

Nous vous recommandons de remplacer le filtre au moins une fois par an. Procurez-vous des filtres supplémentaires chez votre revendeur ou distributeur Liebherr.

Retrait du filtre : Tenez le filtre par sa poignée. Tournez-le de 90° à gauche ou à droite et retirez-le.

Réinstallation du filtre : Insérez avec la poignée à la verticale. Tournez-le de 90° à gauche ou à droite jusqu'à ce qu'un déclic indique son bon enclenchement.

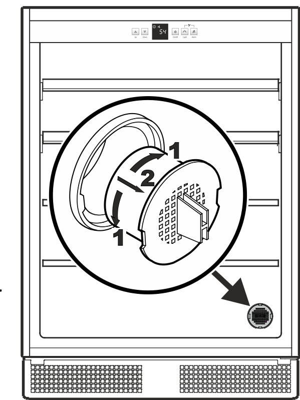


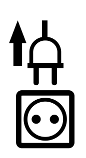
Figure 16

Dégivrage

Le compartiment réfrigérateur est à dégivrage automatique. L’eau de dégivrage qui se forme sur la paroi arrière est évacuée et recueillie dans un bac au dos de l’appareil, d’où elle s’évapore ensuite sous l’effet de la chaleur dissipée par le compresseur.

Nettoyage

 AVERTISSEMENT



- **Pour éviter toute blessure éventuelle due à une électrocution, veillez à débrancher le cordon d’alimentation ou à couper le disjoncteur avant de remplacer l’éclairage intérieur ou de nettoyer l’appareil.**
- **Afin d’éviter toute blessure ou d’abîmer l’appareil, n’utilisez PAS d’appareils de nettoyage à la vapeur pour nettoyer l’appareil.**

Nettoyer à la main l’intérieur ainsi que les équipements intérieurs de l’appareil avec de l’eau tiède mélangée à de faibles quantités de produit à vaisselle.

N’utilisez pas d’éponges abrasives ou de tampons métalliques à récurer. N’utilisez pas de nettoyants concentrés. N’utilisez jamais de nettoyants abrasifs ou acides, de solvants chimiques ou de nettoyeurs à vapeur.

- Veillez à ce que l’eau de nettoyage ne s’infiltre pas dans les composants électriques et la grille de ventilation.
- Essuyez bien tous les composants avec un chiffon.
- N’endommagez et ne retirez pas la plaque du modèle à l’intérieur de l’appareil. Elle est très importante en cas de réparations.

Servez-vous d’un aspirateur pour dépoussiérer l’extérieur de la grille d’aération ***(figure 17)***.

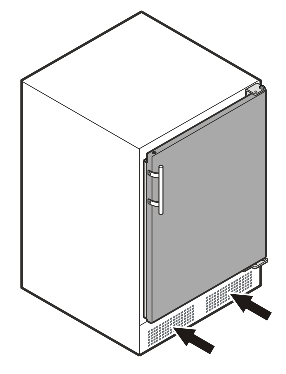


Figure 17

Préservez l’aspect neuf de l’acier inoxydable en nettoyant celui-ci tous les mois avec un produit de nettoyage ou d’entretien des métaux de bonne qualité. Des produits de nettoyage ou de traitement de haute qualité sont disponibles commercialement.

NE NETTOYEZ PAS AVEC DES TAMPONS MÉTALLIQUES ABRASIFS OU DE LA PAILLE DE FER. N’utilisez pas de produits de nettoyage non conçus pour une utilisation sur l’acier inoxydable, tels que les nettoyants pour vitres, carrelages ou plans de travail. Ces types de produits de nettoyage peuvent endommager irréversiblement la surface.

L’acier inoxydable exposé au chlore et à l’humidité peut être décoloré. Ceci est normal. Si votre appareil doit être utilisé dans un tel environnement, nettoyez et faites briller plus souvent l’acier inoxydable.

Si la surface est décolorée ou si de la rouille apparaît, nettoyez ceci rapidement avec un chiffon non abrasif puis protégez la surface. Il faut toujours nettoyer et faire briller dans le sens du grain et de la finition.

Dépannage

Votre appareil est conçu et fabriqué pour durer et fonctionner de manière fiable.

Si un problème survient en cours d'utilisation, vérifiez s'il est dû à une erreur d'utilisation. Il est important de noter que même pendant la période de garantie, certains coûts de réparation peuvent être imputés au propriétaire.

Vous serez peut être en mesure de remédier aux pannes suivantes en vérifiant vous-même les causes possibles.

Problème	Cause possible et solution
L'appareil ne fonctionne pas, l'affichage est éteint	- L'appareil a-t-il été correctement mis en marche ? - La fiche du cordon d'alimentation est-elle correctement enfichée ? - Le disjoncteur ou le fusible est-il en bon état de fonctionnement ?
L'éclairage intérieur ne s'allume pas	- L'appareil est-il en marche ? - L'éclairage intérieur est-il allumé ? - L'ampoule est défectueuse. Contactez le marchand ou représentant Liebherr le plus près de chez vous.
Fonctionnement très bruyant	- L'appareil est-il correctement posé au sol ou le compresseur fait-il vibrer des meubles ou des objets proches ? Si besoin est, déplacez légèrement l'appareil, alignez-le en ajustant les pieds réglables ou séparez les bouteilles.
Le moteur semble fonctionner trop longtemps	- La température ambiante est-elle trop élevée ? Voir **Contraintes de sécurité**. - L'appareil a-t-il été ouvert trop souvent ou est-il resté ouvert trop longtemps ?
La température n'est pas assez basse	- Le réglage de la température est-il correct ? Voir **Réglage de la température**. - Trop de boissons ont-elles été placées dans l'appareil ? - Le thermomètre installé séparément indique-t-il la température correcte ? - La ventilation de l'appareil fonctionne-t-elle correctement ? - L'appareil est-il installé à proximité d'une source de chaleur ?
F0 ou F1 apparaît à l'affichage	L'appareil présente une erreur. Contactez le représentant du service clientèle.

Service clientèle



Si aucune des causes possibles ci-dessus ne s'applique et que vous ne pouvez pas rectifier vous-même le problème, rejoignez le représentant du service clientèle le plus proche. Indiquez le type **(1)** d'appareil, le numéro de service **(2)** et le numéro de l'appareil/série **(3)**, indiqué sur la plaque du modèle. La plaque du modèle se situe sur la paroi intérieure gauche.

Informations sur l'appareil

Notez ces informations au moment de l'installation de l'appareil.

Désignation du type :______________________

Numéro de service : ______________________

Numéro de l'appareil/série: __________________

Date d'achat : ____________________________

Lieu d'achat :_____________________________



GARANTIE LIEBHERR

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS - Pendant deux ans à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces et main-d'oeuvre pour réparer ou remplacer toute pièce du produit qui s'avère défectueuse, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre.

GARANTIE COMPLÈTE DE CINQ ANS - Pendant cinq ans à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces et main-d'oeuvre pour réparer ou remplacer toute pièce du produit qui s'avère défectueuse, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre du système scellé. Le « système scellé » est uniquement constitué du compresseur, du condenseur, de l'évaporateur, du déshydrateur et de tous les tubes de branchement.

GARANTIE LIMITÉE DE LA 6ÈME À LA 12ÈME ANNÉE - De la 6ème à la 12ème année à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces qui s'avèrent défectueuses, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre, dans le système scellé (pièces seulement).

CONDITIONS APPLICABLES À CHAQUE GARANTIE

Tous les services fournis par Liebherr dans le cadre de cette garantie doivent être exécutés par les représentants de services autorisés par Liebherr, à moins d'être autrement spécifié par Liebherr. Le service sera rendu sur place pendant les heures d'affaires normales. Cette garantie s'applique uniquement aux produits installés pour un usage privé normal. Les détails relatifs à la garantie non-privée sont disponibles sur demande.

La garantie s'applique uniquement aux produits installés dans n'importe lequel des cinquante états des États-Unis ou dans le District de Columbia et au Canada. Cette garantie ne couvre ni les pièces ni la main-d'oeuvre nécessaires à la correction d'une défaillance causée par la négligence, un accident ou une mauvaise utilisation, entretien, installation, service ou réparation, incluant, mais sans être limité à, un retrait et une réinstallation incorrects du groupe compresseur-condenseur.

LES GARANTIES SUSMENTIONNÉES TIENNENT EXPRESSÉMENT LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À DES FINS PARTICULIÈRES ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE LIEBHERR. LIEBHERR NE PEUT ÊTRE EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ET INTÉRÊTS SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE CES GARANTIES OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPLICITE, IMPLICITE OU LÉGALE.

Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ; les limitations ci-dessus peuvent par conséquent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Pour recevoir des pièces et/ou des services ainsi que le nom du représentant de service Liebherr autorisé le plus près de chez vous, contactez le concessionnaire ou le distributeur Liebherr ou contactez le fournisseur national de service Liebherr

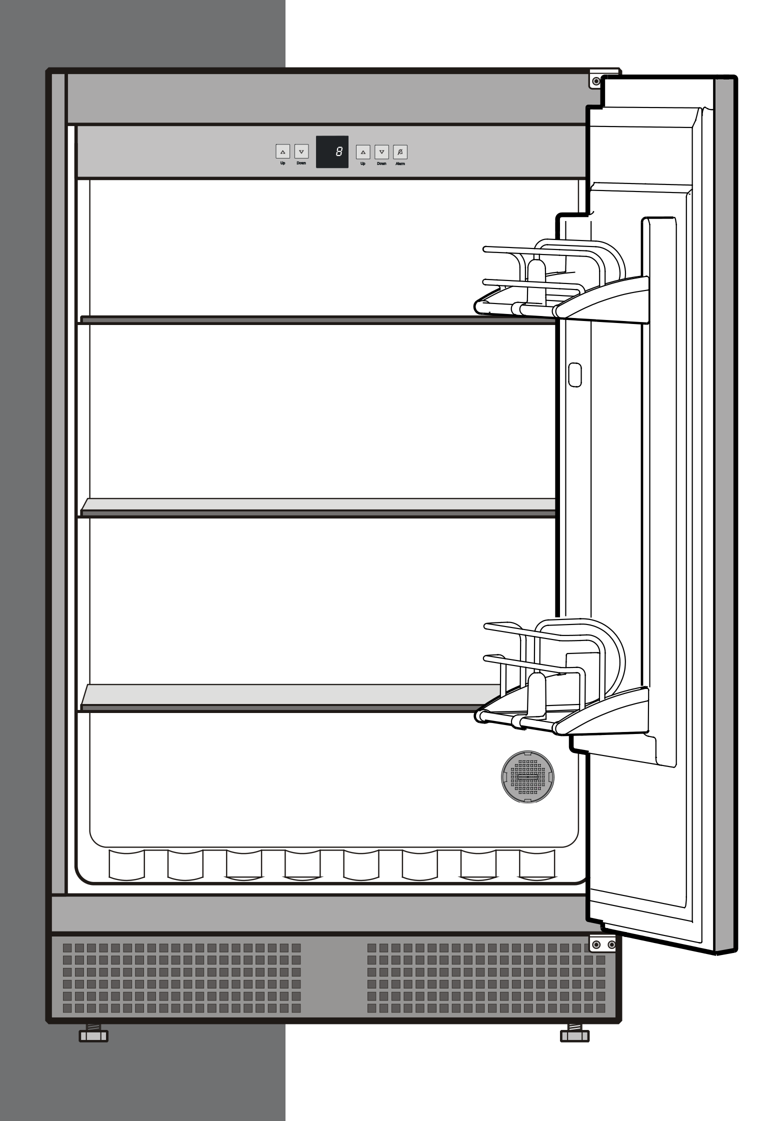
Aux États-Unis : à l'adresse Liebherr@adcoservice.com ou composez le 1-866-LIEBHERR (866-543-2437).

Au Canada : www.euro-parts.ca ou composez le 1-888-LIEBHERR (1-888-543-2437).

LIEBHERR

Manual de uso y cuidado

del frigorífico para bebidas



RO 500
7081 457-00

Le felicitamos por su nuevo aparato. Con esta adquisición se ha decidido por todas las ventajas de la tecnología del frío más moderna que le garantizará una alta calidad, una larga duración de vida y una gran seguridad funcional del aparato.

La dotación de su aparato le brinda diariamente el máximo confort de manejo.

Con este aparato, que está fabricado según procedimientos de protección medioambiental y empleando materiales reciclables, contribuimos activamente, tanto Vd. como nosotros, a la protección de nuestro medio ambiente.

A fin de conocer todas las ventajas del aparato y sacarle el máximo provecho, el usuario deberá leer atentamente estas instrucciones de manejo.

Nos queda desearle que disfrute mucho con su nuevo aparato.

Ventajas adicionales

- Sin CFC
- Circuito de refrigerante con energía optimizada
- Aislamiento que utiliza la energía eficientemente
- Bajo consumo de energía
- Controles electrónicos fáciles de usar
- Pantalla de funciones encendidas
- La temperatura puede controlarse dentro de la gama de capacidad climática nominal, sin importar la temperatura ambiente
- Gran capacidad
- Características variables y prácticas
- Alarma acústica de puerta abierta
- Fácil de limpiar
- Las bisagras de las puertas pueden cambiarse

Le conviene conservar el presente manual de instrucciones para poder pasarlo a un posible usuario posterior, siempre que se diera el caso.

Contenido **Página**

IMPORTANTE

Todos los tipos y modelos están sujetos a mejoras continuas. El fabricante se reserva el derecho de hacer modificaciones en la forma, el equipamiento y la tecnología.

SEGURIDAD

Lea y siga todas las normas de seguridad y las instrucciones de manejo antes de utilizar este aparato. Guarde estas instrucciones para futuras consultas. A lo largo del manual de instrucciones hay Instrucciones Importantes, Avisos de Precaución y Advertencias de Seguridad.

⚠ PELIGRO

Indica un riesgo que originará lesiones graves o la muerte si no se siguen las prescripciones de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

Indica un riesgo que puede provocar lesiones graves o la muerte si no se tienen en cuenta las prescripciones de seguridad.

⚠ PRECAUCIÓN

Señala una situación en la cual pueden producirse lesiones menores o daños en el producto si no se siguen las instrucciones.

IMPORTANTE

Aquí se destaca la información que es especialmente relevante para una instalación sin problemas.

Eliminación del aparato viejo

Asegúrese de seguir las exigencias locales para la eliminación de aparatos domésticos. Los aparatos desechados pueden ser peligrosos.

⚠ PELIGRO

Riesgo de que los niños resulten atrapados. Antes de descartar aparatos viejos:

- **Quite las puertas.**
- **Deje las repisas en su lugar de forma que los niños no puedan subirse al interior.**
- **Corte los bornes de la clavija del cable de alimentación y deséchelos.**
- **Corte el cable de alimentación del frigorífico desechado. Elimínelo por separado del frigorífico.**

Siguiendo estas instrucciones se reduce la posibilidad de causar lesiones físicas, especialmente a niños que estén jugando.

Para obtener más información, póngase en contacto con la oficina de recolección de basura en su zona.

Información importante sobre la seguridad

Este aparato está destinado solamente al uso doméstico. Utilice el aparato solamente para el uso previsto, el almacenamiento de productos alimenticios. Siga las precauciones y advertencias de seguridad de este manual de instrucciones, incluyendo las siguientes:

- A fin de evitar daños personales y materiales, el aparato deberá transportarse sin quitar el embalaje y deberán colocarlo dos personas.

- En el caso de detectar daños en un aparato, deberá consultarse inmediatamente con el distribuidor antes de proceder a su conexión.

- Para garantizar el funcionamiento seguro del aparato, proceda a su montaje y conexión sólo de acuerdo con las respectivas indicaciones de estas “Instrucciones de manejo”.

- En caso de anomalía, desconecte el aparato de la red eléctrica desenchufando el cable. Extraiga el enchufe, apague o desactive la fuente de alimentación.

- Al desconectar el aparato, use el enchufe. No tire del cable.

- Cualquier trabajo de reparación o mantenimiento deberá realizarlo exclusivamente el personal autorizado del servicio a clientes. De lo contrario podrían originarse riesgos considerables para el usuario. Si se cambia el cable de la fuente de alimentación pues debe hacerlo solamente el departamento de servicio a clientes.

- El aparato no sirve para almacenar materias explosivas o envases a presión con propulsores inflamables (como butano, propano, pentano). Los componentes eléctricos podrían causar inflamación de las fugas de gas. Se pueden identificar estos aerosoles por el contenido impreso o un símbolo de llamas en la etiqueta.

- No utilice aparatos eléctricos en el interior del aparato.

- No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben subirse, sentarse ni situarse en las repisas ni la puerta.

- Para prevenir posibles lesiones debidas a una electrocución, asegúrese de desconectar el cable de alimentación o de apagar el disyuntor antes de sustituir la iluminación interior o de limpiar el aparato.

- Para prevenir posibles lesiones debidas a cristales rotos, use algún tipo de protección en las manos cuando sustituya la iluminación interior.

- Para prevenir posibles lesiones o daños al aparato, no utilice aparatos de limpieza a vapor para limpiar el aparato.

- No haga funcionar el aparato en presencia de vapores explosivos.

- En caso de haber un corte de electricidad, procure no abrir la puerta.

- Para proteger el aparato de posibles daños, deje el aparato en reposo de 1/2 a 1 hora antes de ponerlo en marcha. Esto permite que el refrigerante y la lubricación del sistema lleguen a un equilibrio.

Seguridad eléctrica

Conecte este aparato a un circuito de 110-120 V c.a. apto para 15 amperios y controlado por un disyuntor o un fusible. Este aparato debe tener su propio circuito separado con puesta a tierra. No utilice cables de extensión.

El cable de alimentación está equipado con una clavija de tres bornes (con toma de tierra) para protegerle contra el posible peligro de electrocución. Para mantener esta protección:

- No modifique la clavija eliminando el borne redondo de puesta a tierra.

- No use un adaptador de dos bornes. Si tiene una toma de corriente de dos bornes en la pared, póngase en contacto con un electricista competente y haga que se lo cambien por una toma de tres bornes de acuerdo con los reglamentos y las ordenanzas locales.

- No use un cable de alimentación que esté raído o dañado.

- Para prevenir que el aparato sea apagado accidentalmente, no conecte el aparato a una toma controlada por un interruptor de pared.

Advertencias generales y concernientes a la seguridad

 PRECAUCIÓN

A fin de evitar lesiones personales y daños materiales, haga que dos personas desembalen y trasladen este aparato a su lugar.

 PRECAUCIÓN

Proteja la superficie de acabado del suelo antes de desembalar el aparato.

Hay que evitar la colocación del aparato al lado de una ventana, donde le llegue directamente el calor solar, o junto al horno, la estufa, la calefacción u otras fuentes de calor.

El suelo debajo del aparato ha de estar plano y nivelado.

El aparato está planeado para uso exterior.
Es recomendado que instale el aparato en un área protegida, evitando el contacto con climas extremos.

NO puede obstruirse la rejilla de ventilación. Siempre compruebe que haya buena ventilación frente al aparato.

En cuanto haya desembalado el aparato:

- Examine el aparato y el embalaje por si han sufrido daños en el transporte. Póngase en contacto inmediatamente con el transportista si sospecha que hay algún daño.

- Anote el tipo (número del modelo), índice, número de serie, fecha de compra y lugar de compra en los espacios previstos en la contratapa de este manual.

Eliminación del embalaje

El embalaje protector del aparato y de elementos sueltos se ha fabricado con materiales reciclables:

- Cartón corrugado/liso
- Piezas moldeadas de poliestireno (en forma de espuma, exento de CFC)
- Láminas y bolsas de polietileno
- Tiras de polipropileno

 ADVERTENCIA

Los materiales de embalaje no son juguetes para los niños. ¡Existe el peligro de asfixia con láminas o bolsas de plástico!

Por consiguiente deberá entregarse para reciclaje en un punto de recogida específica.

Reglamentaciones de seguridad

El aparato está preparado para funcionar dentro de límites específicos de temperatura ambiente según su capacidad climática nominal. No deben superarse estos límites de temperatura. La capacidad climática nominal correspondiente a su aparato figura en la placa del modelo.

La explicación es la siguiente:

Tipo climatológico	Temperaturas ambiente
SN	50°F a 90°F (10°C a 32°C)
N	61°F a 90°F (16°C a 32°C)
ST	61°F a 100°F (16°C a 38°C)
T	61°F a 109°F (16°C a 43°C)
SN-ST	50°F a 100°F (10°C a 38°C)
SN-T	50°F a 109°F (10°C a 43°C)

- La estanqueidad del circuito de frío ha sido sometida a prueba.
- El aparato cumple con las prescripciones de seguridad específicas y las directivas UL250 y CSA C22.2 #63.

Recomendamos limpiar el aparato antes de encenderlo por primera vez. Consulte el capítulo **Limpieza**. Encienda el aparato varias horas antes de cargarlo.



No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben subirse, sentarse ni situarse en las repisas ni la puerta. Hay riesgo que puede provocar lesiones graves o la muerte si no tienen en cuenta las prescripciones de seguridad.

Dimensiones - *Figura 1*

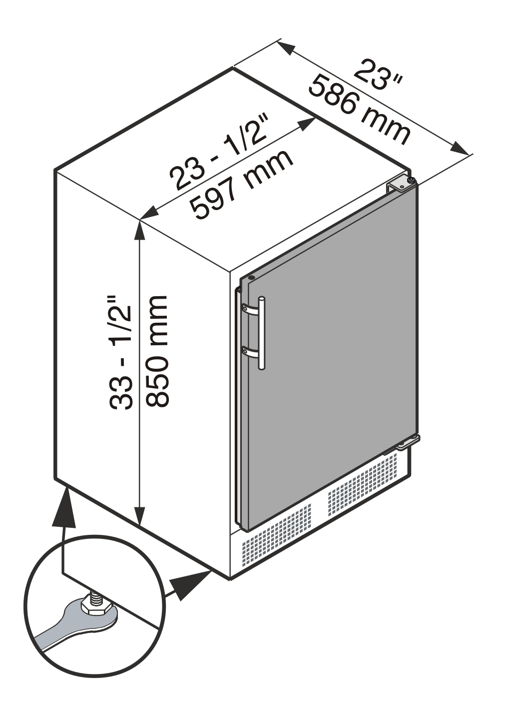


Figura 1

Para nivelar el aparato, ajuste la altura de la pata con la llave de boca fija suministrada.

Instalación - *Figura 2*

La base de enchufe no deberá coincidir con la parte posterior del aparato y quedar fácilmente accesible.

IMPORTANTE
No bloquee la rejilla de ventilación ***(Figura 2)****.*

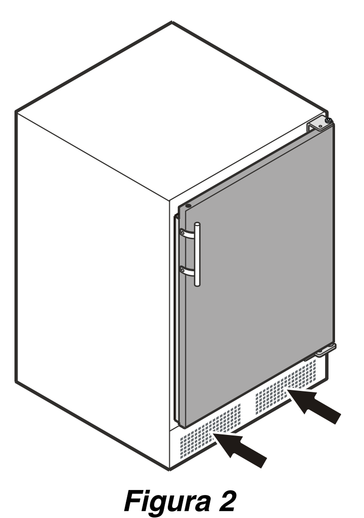


Figura 2

Descripción y dotación del aparato - *Figura 3*

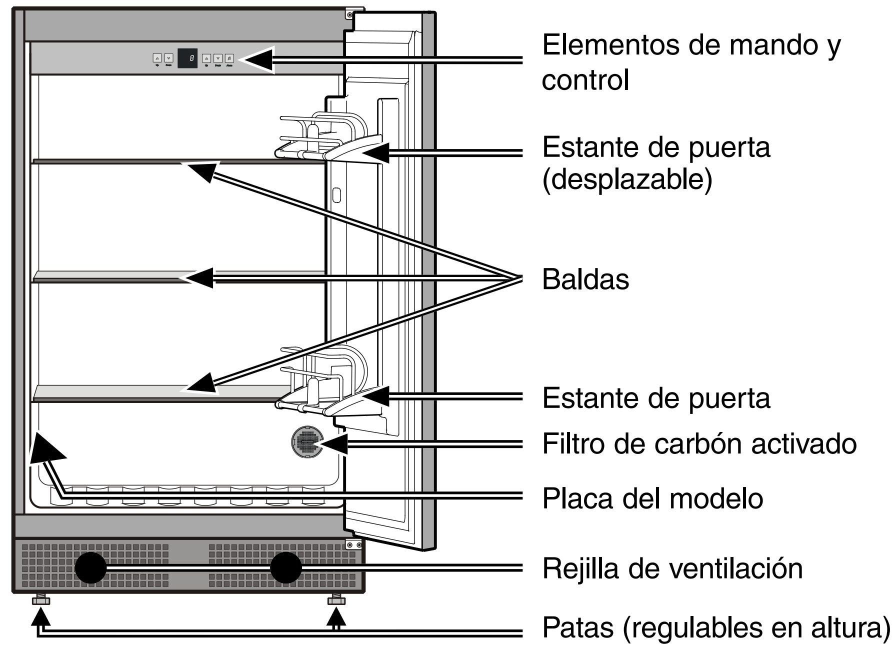
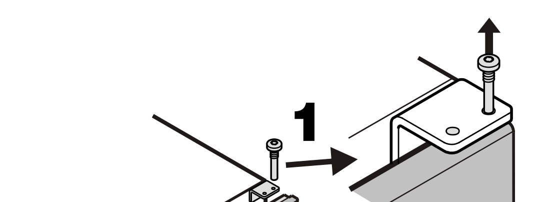
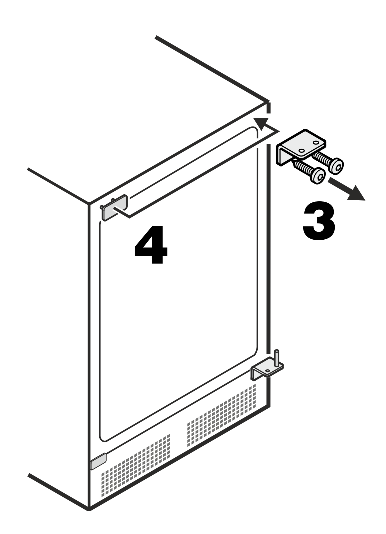


Figura 3

Inversión de las bisagras de puerta - *Figura 4*



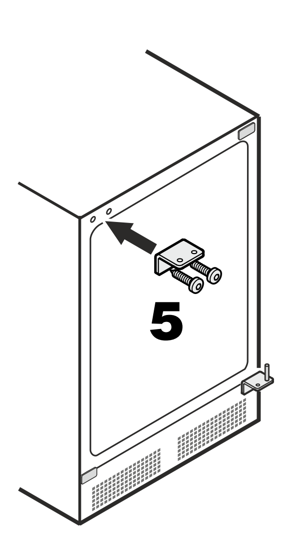


1 Destornillar el eje de bisagra del soporte de bisagra superior.

2 Levantar y sacar la puerta.

3 Destornillar el soporte de bisagra en la parte superior.

4 Transferir la tapa al lado opuesto.

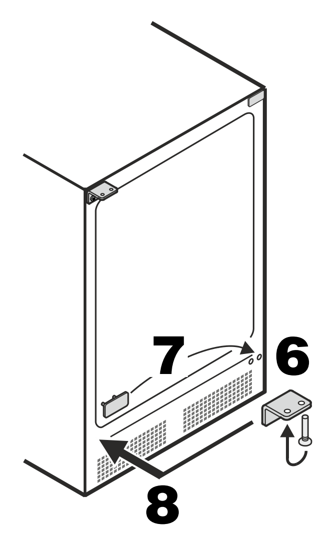


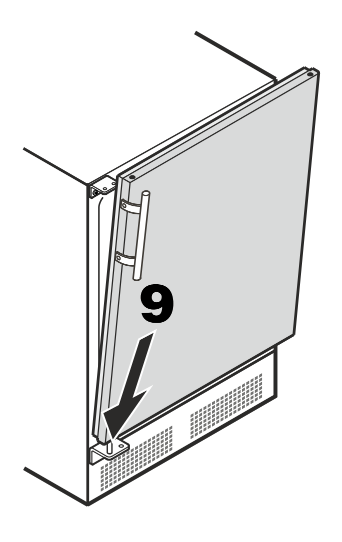
5 Ensamblar el soporte de bisagra supereior en la parte superior izquierda.

6 Destornillar el soporte de bisagra en la parte inferior y transferir el eje al lado opuesto.

7 Transferir la tapa al lado opuesto.

8 Montar de nuevo el soporte de bisagra en la parte inferior al lado izquierdo de la unidad.





9 Colgar la puerta sobre el eje de bisagra y cerrar.

10 Insertar el eje de bisagra y apretar.

11 Transferir el tirador y las clavijas al lado opuesto.

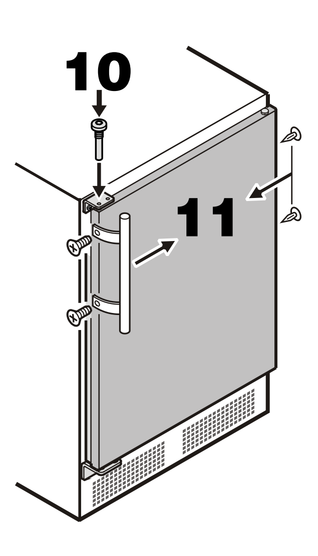


Figura 4

Elementos de operación y control - *Figura 5*

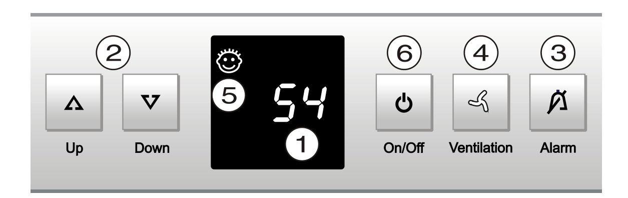


Figura 5

① Pantalla de temperatura

② Botones de selección de temperatura

③ Botón de encendido/apagado del avisador acústico

④ Interruptor “Ventilador”

⑤ Protección contra manipulaciones infantiles

⑥ Botón de encendido/apagado

Encendido y apagado del aparato - *Figura 6*

Limpie el aparato antes de encenderlo por primera vez. Consulte el capítulo **Limpieza**.

Conecte el aparato a la fuente de alimentación.

- **Para encender el aparato:** Pulse el botón de encendido/apagado hasta que se iluminen las luces de la pantalla.

- **Para apagar el aparato:** Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante tres segundos para que se apague la pantalla de temperatura.



Figura 6

Ajuste de temperatura - *Figura 7*

Para bajar la temperatura: Pulse el botón **Down** [bajar];
Para subir la temperatura: Pulse el botón **Up** [subir];
- Mientras ingrese la temperatura, destellará la temperatura establecida en la pantalla.
- Con cada breve pulsación, el valor de ajuste irá cambiando en incrementos de 1°F (1°C). Los controles electrónicos conmutarán automáticamente aproximadamente cinco segundos después de la última vez que pulsó el botón, y aparecerá la temperatura real.

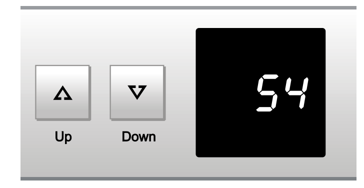


Figura 7

En el caso de aparecer en la indicación F0, F1 hasta F7, se trata de una anomalía del sistema. Póngase en contacto con el representante más cercano de servicio a clientes.

Función “Ventilador” - *Figura 8*

La función “Ventilador” sirve para aumentar la humedad relativa en el interior.

- **Conexión:** Pulse el botón **Ventilation**. El piloto indicador en el interruptor se enciende. El ventilador funciona permanentemente = humedad más elevada.

- **Desconexión:** Presionar de nuevo brevemente, de manera que se apague el símbolo del ventilador. El ventilador sólo funciona en paralelo con el compresor = humedad más reducida.

Nota:
- La función “Ventilador” activado requiere un aumento del consumo energético.
- Cuando la puerta está abierta, el ventilador se desconecta automáticamente para ahorrar energía.

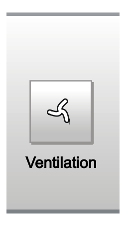


Figura 8

Funciones adicionales - *Figuras 9 - 12*

En el modo de configuración se puede seleccionar la **Protección contra manipulación infantil**, ajustar el **brillo de la pantalla** y elegir la **unidad de temperatura** en grados Fahrenheit o grados Celsius para la pantalla. La protección contra manipulaciones infantiles está diseñada para prevenir que los niños apaguen el aparato por casualidad.

Activación del modo de configuración:
- Pulse el botón de **Ventilation** durante unos cinco segundos
  - destella el botón **Ventilation** - la pantalla muestra C para la protección contra manipulaciones infantiles.

  Nota: destella el valor que se va a alterar.



Figura 9

- Seleccione la función requerida pulsando el botón **Up / Down** (subir/bajar): C **= Protección contra manipulaciones infantiles**, h **= brillo** o o **= cambio de la pantalla de temperatura**.
- Ahora seleccione encendido o apagado pulsando el botón **Ventilation** brevemente:
  Para C = protección contra manipulaciones infantiles, pulse el botón **Up / Down** para seleccionar:
  C 1 = protección encendida o
  C 0 = protección apagada y confirme con el botón **Ventilation**.
  Cuando se ilumina el símbolo ☺, está activada la protección contra manipulaciones infantiles.

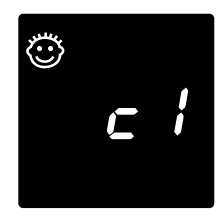


Figura 10

Para h = brillo, pulse el botón **Up / Down** para seleccionar:
h 1 = mínimo a
h 5 = máximo brillo y confirme con el botón **Ventilation**.

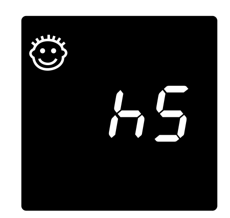


Figura 11

Para o = unidad de temperatura, pulse el botón **Up / Down** (subir/bajar) para seleccionar °C = para presentar grados Celsius, °F = para presentar grados Fahrenheit en la pantalla de temperatura y confirme con el botón **Ventilation**.

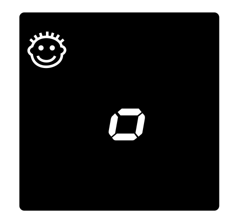


Figura 12

Salida del modo de configuración:
- Salga del modo de configuración pulsando el botón de encendido y apagado; después de dos minutos el sistema electrónico conmuta automáticamente. Se activa nuevamente el modo de operación normal.

Avisador acústico - *Figura 13*

El avisador acústico le ayuda a proteger los productos refrigerados y a ahorrar energía.

- Suena el avisador acústico cuando se abre la puerta por más de 180 segundos. El dispositivo avisador acústico se apaga pulsando el botón **Alarm**.
- Suena el avisador acústico cuando el interior se caliente o enfríe demasiado. También destellará la pantalla de temperatura. El dispositivo avisador acústico se apaga pulsando el botón **Alarm**. La indicación de temperatura seguirá parpadeando hasta que se rectifique la causa de la alarma.

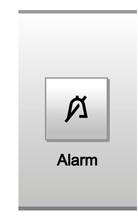


Figura 13

COMPARTIMIENTO FRIGORÍFICO

Iluminación interior

La iluminación se encuentra detrás de la tapa en la parte superior del interior.

La iluminación interior se apaga automáticamente, cuando la puerta permanece aprox. 15 minutos abierta. Si no se encendiera al abrir la puerta brevemente, pero sí la indicación de la temperatura ajustada, se trata seguramente de una iluminación interior defectuosa.

Sustitución del tubo fluorescente *- Figura 14*

 ADVERTENCIA



Para prevenir posibles heridas debidas a una electrocución, asegúrese de desconectar el cable de alimentación o de apagar el disyuntor antes de sustituir el tubo de la iluminación interior o de limpiar el aparato.

 PRECAUCIÓN

Para prevenir posibles heridas debidas a cristales rotos, use algún tipo de protección en las manos cuando sustituya el tubo de la iluminación interior.

- Desatornillar la tapa protectora.
- Girar el tubo fluorescente 90° y extraer hacia abajo.
- Colocar el tubo nuevo y girar 90°.
- Enclavar la protección.



Figura 14

Modificación de los elementos de dotación interior *- Figura 15*

Estante de puerta (desplazable)
Levantar el estante de su posición, extraerlo hacia adelante y volver a colocarlo a la inversa.

Soporte de botellas
Deslizando el soporte de botellas podrá impedirse que las botellas vuelquen, cuando se abre/se cierra la puerta. Siempre asir el soporte por la pieza de sujeción de plástico.

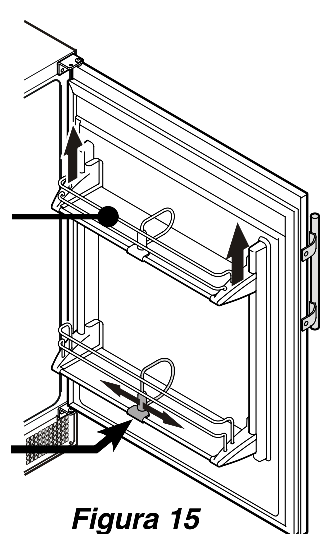


Figura 15

Intercambio de aire con filtro de carbón activado *- Figura 16*

Su frigorífico Liebherr recibe aire fresco dentro de un filtro de carbón activado situado al rincón inferior trasero, a la derecha.

Le recomendamos cambiar el filtro al menos una vez al año. Puede obtener filtros adicionales acudiendo al concesionario o distribuidor de Liebherr.

Extracción del filtro:
Sostenga el filtro por el mango. Gírelo 90° a la izquierda o derecha y extráigalo.

Reinstalación del filtro:
Insértelo con el mango en posición vertical. Gírelo 90° a la izquierda o derecha hasta que encaje en su sitio emitiendo un chasquido.

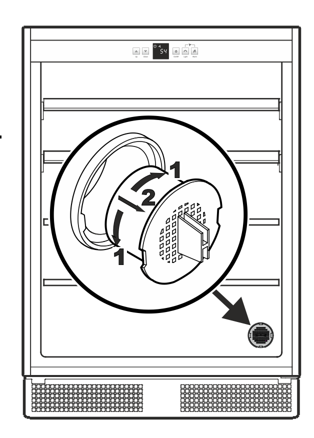


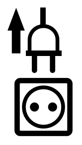
Figure 16

Desescarche

El compartimiento frigorífico está equipado con un sistema de desescarche automático. La humedad que se forma en la pared de fondo se llevará por un sistema evacuador a un recipiente, donde se evapora automáticamente debido al calor generado por el compresor.

Limpieza

 ADVERTENCIA



- **Para prevenir posibles heridas debidas a una electrocución, asegúrese de desconectar el cable de alimentación o de apagar el disyuntor antes de sustituir el tubo de la iluminación interior o de limpiar el aparato.**
- **Para evitar lesiones o daños, NO use equipo de limpieza a vapor para limpiar el aparato.**

Limpiar a mano el interior del aparato y los elementos de la dotación con un producto limpiahogar disuelto en agua templada.

No use abrasivos ni esponjas ásperas. No use agentes concentrados de limpieza. Nunca use abrasivos ni limpiadores ácidos o solventes químicos ni limpiadores a vapor.

- Hay que procurar que el agua de limpieza no penetre en la rejilla de ventilación ni en los componentes eléctricos.
- Seque bien todas las piezas con un paño.
- No dañe ni quite la placa del modelo en el interior del aparato. Es de suma importancia para el servicio técnico.

Remueva el polvo de la parte exterior de la rejilla de ventilación (***Figura 17***) con una aspiradora.

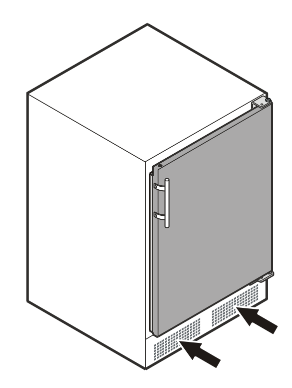


Figura 17

Mantenga la apariencia nueva del acero inoxidable limpiándolo con un producto de limpieza o lustrador de buena calidad una vez al mes. Los productos de limpieza y acondicionadores de alta calidad para acero inoxidable están a la venta en el comercio.

NO LIMPIE CON ESPONJAS DE ACERO NI ABRASIVAS. No use limpiadores que no sean para usarse en acero inoxidable, como limpiavidrios, limpiadores de azulejos u otros para limpiar superficies de mostradores. Estos tipos de limpiadores pueden dañar la superficie permanentemente.

El acero inoxidable que se exponga a gas de cloro y humedad puede sufrir decoloración. Esta decoloración es normal. Si su unidad se usa en un entorno bajo estas condiciones, limpie y lustre el acero inoxidable con más frecuencia.

Si la superficie se decolora u oxida, límpiela rápidamente con un paño no abrasivo y protéjala. Siempre limpie y lustre en la dirección de la veta y la terminación.

¿Anomalías - Problemas?

Este aparato está construido para una larga duración de vida con la correspondiente seguridad funcional.

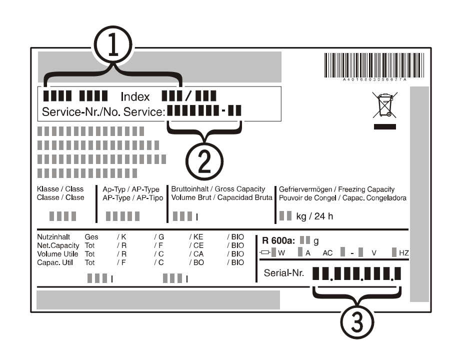
Si hubiera un problema durante el funcionamiento, revise si se debe a error operativo. Nótese que incluso durante el período de garantía, algunos costos de reparación pueden ser de su responsibilidad.

Las anomalías descritas a continuación las podrá solucionar el usuario mismo, comprobando las posibles causas:

Anomalía	Posible causa y solución
El aparato no funciona, la pantalla está apagada	- ¿Está el aparato encendido correctamente? - ¿Ajusta bien la clavija del enchufe? - ¿Está el disyuntor o el fusible en perfectas condiciones?
La luz interior no se enciende	- ¿Está el aparato encendido correctamente? - ¿Está la luz interior encendida correctamente? - La bombilla está defectuosa. Póngase en contacto con el concesionario o representante de Liebherr.
Ruido fuerte al funcionar	- ¿Se halla el aparato firmemente emplazado en el suelo o se transmiten vibraciones a los muebles/electrodomésticos colindantes? Si es necesario, mueva un poco el aparato, alinéelo mediante las patas de regulación o ajuste las botellas.
El motor parece funcionar demasiado tiempo	- ¿Es demasiado alta la temperatura ambiente? Consulte el capítulo **Reglamentaciones de seguridad**. - ¿Se ha abierto el aparato con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo?
La temperatura no es suficientemente baja	- ¿Se ha seleccionado la temperatura adecuada? Consulte el capítulo **Ajuste de temperatura**. - ¿Se han introducido grandes cantidades de bebidas? - ¿Indica el termómetro complementario colocado en el aparato el valor correcto? - ¿Es suficiente la entrada y salida de aire de ventilación? - ¿Está el lugar de emplazamiento demasiado cerca de una fuente de calor?
F0 o F1 aparece en la pantalla	El aparato tiene un desperfecto. Póngase en contacto con el representante más cercano de servicio a clientes.

Servicio a clientes

Si no corresponde ninguna de las causas posibles anteriores, y el usuario no puede rectificar el problema, diríjase al representante más cercano de servicio a clientes. Indique el tipo **(1)** de aparato, el código de servicio **(2)** y el número de aparato/serie **(3)** como se señala en la placa del modelo. La placa del modelo está ubicada en la pared interior izquierda.



Informaciones sobre el aparato

Apunte estos datos al terminar la instalación del aparato.

Designación de tipo: ________________________

Código de servicio: __________________________

Numero de aparato/serie: ____________________

Fecha de compra: ___________________________

Lugar de compra: ___________________________

PLAN DE GARANTÍA LIEBHERR

GARANTÍA TOTAL DE DOS AÑOS - Durante dos años a partir de la fecha original de compra, su garantía Liebherr cubre todas las piezas y mano de obra para reparar o sustituir cualquier parte del producto defectuosa en materiales o fabricación.

GARANTÍA TOTAL DE CINCO AÑOS - Durante cinco años a partir de la fecha original de compra, su garantía Liebherr cubre todas las piezas y mano de obra para reparar o sustituir cualquier componente del producto defectuoso en materiales o fabricación, del sistema hermético. El "Sistema Hermético" se refiere sólo al compresor, condensador, evaporador, secador y todas las tuberías de conexión.

GARANTÍA LIMITADA DESDE EL SEXTO AL DOCEAVO AÑO - Desde el sexto al doceavo año a partir de la fecha original de compra, su garantía Liebherr cubre todas las piezas defectuosas en materiales o fabricación, del sistema hermético (sólo piezas).

CONDICIONES APLICABLES A TODAS LAS GARANTÍAS

Todos los servicios proporcionados por Liebherr bajo la garantía deben ser efectuados por representantes autorizados de Liebherr, a menos que Liebherr lo especifique de otro modo. El servicio será efectuado en el hogar durante las horas comerciales normales. Esta garantía sólo es aplicable para los productos instalados para uso doméstico normal. Los detalles sobre las garantías no residenciales están disponibles a su petición.

Esta garantía es aplicable sólo a los productos instalados en Canadá y en cualquiera de los cincuenta estados de Estados Unidos o en el Distrito de Columbia. Esta garantía no cubre piezas ni mano de obra para corregir defectos causados por negligencia, accidente o uso, mantenimiento, instalación, servicio o reparación indebidos, incluido aunque no limitado al traslado y reinstalación inadecuados de la unidad de condensación.

LAS GARANTÍAS DESCRITAS MÁS ARRIBA SE HAN ESTABLECIDO EXPRESAMENTE EN LUGAR DE CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, Y CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD POR PARTE DE LIEBHERR. EN NINGÚN CASO LIEBHERR SERÁ RESPONSABLE DE POSIBLES DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O RESULTANTES DERIVADOS DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS GARANTÍAS O DE CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES.

Algunos estados no permiten excluir ni limitar daños imprevistos o consecuenciales, de tal modo que la anterior limitación o exclusión puede no ser aplicable para usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener además otros derechos que varían de estado a estado.

Para recibir piezas y/o servicio y el nombre del representante autorizado de Liebherr más próximo a usted, póngase en contacto con su distribuidor Liebherr o con el proveedor de servicio nacional Liebherr designado:

Para EE.UU.: Liebherr@adcoservice.com o llame al 1-866-LIEBHERR o al 866-543-2437.
Para Canadá: www.euro-parts.ca o llame al 1-888-LIEBHERR o al 1-888-543-2437.

For Service in the U.S.:

Liebherr Service Center

15545 N. 77th Street
Scottsdale, AZ 85260
Phone: (480) 998-0141
Fax: (480) 998-7877

Toll Free: **1-866-LIEBHERR or**
1-866-543-2437

E-mail: Liebherr@adcoservice.com

For Service in Canada:

EURO PARTS

579 Campbell Street
P.O. Box 759
Lucknow, Ontario, N0G 2H0
Phone: (519) 528-5005
Fax: (519) 528-5001

Toll Free:**1-888-LIEBHERR or**
1-888-543-2437

www.euro-parts.ca